THE

North-China Herald.

OFFICIAL NOTIFICATION.—It is hereby notified that until further orders, the *North-China Herald* is to be considered the Official Organ of all Notifications proceeding from Her Majesty's Legation and Superintendency of Trade in China.
H. M.'s Legation, Shanghai, 22nd June, 1860.
E. St. JOHN NEALE,
Secretary of Legation.

Vol. XVII., No. 825. SHANGHAI, SATURDAY, MAY 19th, 1866. Price, Taels 15 ℔ Annum.

NOTICES OF FIRMS.

NOTICE.—Mr. Hugh Francis Ramsay is this day admitted a partner in our Firm which now consists of Richard James Gilman, Charles Augustus Wild, Henry Beverley Lemann, William Lemann, Edmund Henry Lavers, and Hugh Francis Ramsay.

GILMAN & Co.
10ju 712 China, 1st May, 1866.

NOTICE.—Mr. Cesar Schnepel has been admitted a partner in our Firm.

W. REMÉ & Co.
5ju 709 Shanghai, 1st May, 1866.

NOTICE.—We have established ourselves at this port under the style and firm of Scheibler, Matthaei & Co. as *Merchants and Commission Agents.*

ROBT. SCHEIBLER.
CARL MATTHAEI.

Hong name *Kwang-yuen* 廣源

Office on the Premises of Messrs. Ed. Fitz & Co.
5ju 710 Shanghai, May, 1866.

NOTICE.—We have opened a branch of our Yokohama house at this Port, under the management of Mr. James Marr, who is authorized to sign the Firm.

STEPHENSON & Co.

Hong Name 金隆 *Kin Loong.*

Temporary office Thorne's Buildings, Ningpo Road.
5ju 711 Shanghai, April 1866.

NOTICE.—The business of Messrs. JOHN FORSTER & Co., Public Tea Inspectors and Commission Agents at this Port, has been transferred to the undersigned, who will continue the same in his own name from and after 1st May next.

EDWARD W. LOVELL.
tf 706 Kiukiang, April 21st, 1866.

NOTICE.

I have this day established myself in Kiukiang as *General Commission Agent.*

JOHN HARVEY.
tf 707 Kiukiang, 9th April, 1866.

NOTICE.—I have this day established myself at this port as *General & Commission Merchant and Public Tea Inspector*, under the style and firm of Overbeck & Co.

H. OVERBECK.

Hong Name, *Shun Fat* 發順

Office at Messrs. Maertens, Latham & Co's house.
1se 700 Shanghai, 15th March, 1866.

NOTICE.—I have this day established myself at Hankow as a *General Commission Merchant* under the firm of Alex. Downie & Co.

ALEX. DOWNIE.
tf 699 Hankow, 15th March, 1866.

NOTICE.—The interest and responsibility of Mr. Thomas S. Odell in our Firm ceased on the 31st December, 1865; and Mr. Ernest Deacon has this day been admitted partner.

DEACON & Co.
30ju 685 Canton, 1st January, 1866.

NOTICE.—I have taken the house in Hankow Road formerly occupied by Dr. Sibbald, and am doing business as a *Commission Agent & Broker.*

WILLIAM CHURCH.

Wha-Loong 華隆
30ju 683 Shanghai, 1st January, 1866.

NOTICE.—The interest and responsibility of Mr. Craven Wilson in our Firm, th in Hankow and Chinkiang, terminated on he 15th instant.

CRAVEN WILSON & Co.
Shanghai, June 17th, 1865.

WITH reference to the above, the business hitherto conducted by Messrs. Craven Wilson & Co., at Chinkiang, will for the future carried on under the style and Firm of

CHARLES HUDSON & Co.
tf 608 Shanghai, 17th June, 1865.

NOTICE.

THE Undersigned (in the absence of Mr. Albert Robinson, M. Inst., C. E.) aving been appointed Agents for Messrs. andolph, Elder & Co., Engineers and hipbuilders, Glasgow, are prepared to give ll particulars concerning the cost of teamers, Steam Dredging Vessels, Screw he Wharves, &c., and to contract for same home prices.

Plans, models, and specifications of the ove can be seen on application.

GLOVER & Co.
tf 34 Shanghai, 18th May, 1864.

NOTICE.—The Undersigned begs to announce that he has established himself this port as *Tea Taster and Inspector*, and l orders confided to his care will receive s best attention.

J. OSBORNE.
tf 516 Shanghai, Sept. 8th, 1864.

NOTICE.

WE have established a branch of our Firm at Chefoo, and Mr. J. D. Thorburn will n our Firm per procuration at that place.

MEADOWS & Co.
tf 297 Tientsin, 2nd November, 1863.

NOTICES OF FIRMS.

NOTICE.—I have this day established myself as *Public Tea Inspector* at this Port.

ALEXANDER COCK.
Office,—*Laou-Hokee-Hong.*
tf 635 Shanghai, Sept. 1st., 1865.

JOHN POOK.

COMMISSION AGENT,
4, Lime Street Square,
London, E.C.

FOR SALE.

FOR SALE.

St. Julien Claret, (Barton & Guestier's) 1-doz. cases,	Tls.	8.00
Medoc, (do. do.)	„	5.00
Finest Cognac Brady, (do. do.)	„	10.00
Sherry, (Ysasis,)	„	8.00
Cognac, (Gledstanes Coningham,)	„	8.00
„ „ „	„	6.00
Port „ „	„	8.00
„ „ „	„	7.00
Sherry „	„	8.00
Champagne,	„	12.00
Soda Water. (Schweppe's,)	Tls.	1.25
Nassau Seltzer Water,	„	2.00

CHAPMAN, KING & Co.
tf 223 Shanghai, 1st August 1865.

INSURANCES.

NORWICH UNION FIRE INSURANCE SOCIETY.

Established 1821.

EXISTING INSURANCES UPWARDS of 75 MILLIONS PREMIUMS MODERATE. Settlements of Losses prompt and liberal. No charge for Policies.

Agent at Shanghai,
F. R. GAMWELL.
23ju-66 666 Shanghai, Dec. 23rd, 1865.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

Incorporated by Royal Charter and Act of Parliament.
Established 1809.
Capital £2,000,000.

THE Undersigned have been appointed Agents at this Port, Kiukiang, and Hankow for the above Company, and are prepared to accept risks against Fire at each place, on the customary conditions.

For further particulars apply to

GILMAN & Co.
tf 417 Shanghai, 23rd April, 1864.

PHŒNIX FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to grant Policies in this Office on the usual terms and conditions to the extent of £10,000, on any one Building with its contents, or to the extent of £30,000 on three or more separate buildings in the same occupancy.

SMITH, KENNEDY & Co.
tf Shanghai, 25th February, 1859.

PHŒNIX FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are now prepared to grant Policies in this Office on the usual terms and conditions to the extent of Shanghai Taels 15,000 on the contents of any one building situated on the British Concession at Tzechuhlin, Tientsin.

SMITH, KENNEDY & Co.
tf Shanghai, 25th August, 1862.

NETHERLANDS INDIAN MARINE AND FIRE INSURANCE COMPANY OF BATAVIA.

THE Undersigned having been appointed Agents for the Company in China, are prepared to grant Insurance on Ordinary Marine Risks to Europe, United States, India, the Straits, Java, or the Colonies, at the Rates of Premium current with the Local Offices. *Policies payable in* London, Hongkong, Singapore, Penang, and Batavia.

TURNER & Co.
tf Shanghai, 13th February, 1857.

"HAMBURG—BREMEN FIRE INSURANCE COMPANY."

THE Undersigned having been appointed Agents in China for the above named Company are prepared to grant Policies against Fire at Shanghai to the extent of £10,000,—on one risk, as under:

1,—On Buildings or on their contents.
2,—On Ships, lying in port, or on their contents.

For further particulars apply to

Wm. PUSTAU & Co.,
Agents in Shanghai.
tf Shanghai, 1st December, 1858.

THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY.

Capital £1,259,760 Stg.

THE Undersigned, Agents for the above Company, are prepared to grant Insurances against Fire to the extent of £10,000 Stg. on any one Building, or on its contents.

For Terms, &c., apply to

TURNER & Co.
tf Shanghai, 3rd February, 1862.

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.

THE Undersigned have been authorised to Grant Policies against Fire on buildings owned by Europeans and in the occupation of Chinese, provided such buildings are of first class construction and situated in the Foreign Settlement.

TURNER & Co.
tf Shanghai, 9th April, 1862.

INSURANCES.

ROYAL INSURANCE COMPANY OF LIVERPOOL.

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING
INCOME—THREE HUNDRED THOUSAND POUNDS PER ANNUM.

TRUSTEES:
John Shaw Leigh, Esq. | John Naylor, Esq.
Charles Turner, Esq., *Chairman.*
Ralph Brocklebank, Esq., *Deputy Chairman.*

THE Company is now prepared to grant Policies to the extent of £15,000 on any one Building of European construction or its contents, and to accept Chinese risks to the extent of £8,000 in any locality within the Settlement.

Premiums are payable in drafts at 30 days sight (favor of Percy M. Dove, Esq.)

BOWER, HANBURY & Co.,
Agents for Shanghai.
tf 295 Shanghai, 21st Nov., 1863.

THE LONDON AND ORIENTAL STEAM TRANSIT INSURANCE OFFICE.

137, Leadenhall Street, London.
JAMES HARTLEY & Co., *Managers.*
Established 1843.

THE Undersigned having been appointed Agents at Nagasaki for the above office are prepared to accept risks by first class steamers.

GLOVER & Co.
8jy-66 465 Nagasaki, 1st July, 1864.

IMPERIAL FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above named Company, at this Port are prepared to grant Policies against Fire to the extent of £10,000 on Buildings or on Goods stored thereon.

GIBB, LIVINGSTON & Co.
tf Shanghai, 15th September, 1858.

China Fire Insurance Company.

Subscribed Capital Tls. 2,000,000
In 400 Shares, of Taels 5,000 each
Paid up Capital Taels 200,000.

Directors.
George Tyson, Esq., (Messrs. Russell & Co.) *Chairman.*
F. Porter, Esq., (Messrs. Gibb Livingston & Co.)
J. Thorne, Esq. (Messrs. Thorne Bros. & Co.)
A. J. How, Esq., (Messrs. Johnson & Co.)
F. H. Bell, Esq., (Messrs. W. R. Adamson & Co.)
E. Iveson, Esq., (Messrs. Bower, Hanbury & Co.)

AGENCIES are established at the several Ports in China and Japan.

F. E. GWYN,—*Actg. Secretary.*
tf 320 Shanghai, 28th Nov., 1865.

THE LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

THE undersigned are prepared to grant Policies or Insurance on any one Building with its contents, to the extent of £5,000.

W. R. ADAMSON & Co.
tf 619 Shanghai, 10th July, 1865.

NORTH-CHINA INSURANCE COMPANY.

THE undersigned, as Agents for the above Company, accept Risks on produce shipped from this Port to Shanghai, Amoy, Foochow, Swatow and Hongkong.

MAITLAND, BUSH & Co.
Hong name—Wha-kee.
tf 370 Newchwang, January 1864.

AUSTRALASIAN FIRE, LIFE, AND MARINE INSURANCE COMPANY.

(Liability Limited.)

MARINE DEPARTMENT.

THE Undersigned having been appointed Agents in Shanghai for this Company, are now prepared to issue Policies on Marine Risks only, on the usual terms.

Losses can be made payable in Shanghai Hongkong, Calcutta, Melbourne, or London.

AUGUSTINE HEARD & Co.
tf 308 Shanghai, 4th December, 1863.

NOTICE.

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned is authorized to grant Policies against Fire on Buildings or their Contents to the extent of £20,000 at this Port, Hankow, Kiukiang and Tientsin.

C. RYLEY
31de-66 325 Shanghai, 14th Feb., 1866.

INSURANCES.

PHŒNIX FIRE ASSURANCE COMPANY.

LONDON.
Established in 1782.
Trustees & Directors.

Decimus Burton, Esq
Travers Buxton, Esq
Octavius Edward Coope, Esq
William Cotton, Esq.
John Davis, Esq
George Arthur Fuller, Esq.
Charles Emanuel Goodhart, Eqs.
James Alexander Gordon, Esq.
Edward Hawkins, Jun., Esq.
Kirkman D. Hodgson, Esq., M.P.
William James Lancaster, Esq.
John Dorrien Magens, Esq
John Timonthy Oxley, Esq,
Benjamin Shaw, Esq.
Wm. James Thompson, Esq.
Henry Heyman Toulmi Esq.
Matthew Whiting, Esq.

INSURANCES against Loss by Fire are effected by the Phœnix Company, upon every description of Property, in every part of the World, on the most favorable Terms.

The promptitude and liberality with which its engagements are always met by this Company are well known, and the importance of its relations with the Public may be estimated from the fact, that since its establishment it has paid more than *Eight Millions Sterling* in discharge of Claims for Losses by Fire.

The undersigned having been appointed agents of the above Company, are prepared to insure Buildings, Merchandise, Goods, and Property against Fire, for *large amounts.*

They are also authorized to insure Ships in the harbour against Fire, with or without cargo.

Claims will be paid either by the Agents here or the Company in London.

HUGHES, WILLGOSS & Co.
15jy-66 618 Yokohama, 3rd Mar., 1864.

UNIVERSAL MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

THE Undersigned having been appointed Agents at this Port for the above Company are prepared to grant Policies against Marine Risks at the Current Rates of Premium.

DOW & Co.
31de-66 324 Shanghai, 1st January, 1864.

ALLIANCE FIRE ASSURANCE COMPANY.

Capital £5,000,000 Sterling.
President:
Sir Moses Montefiore, Bart., F.R.S.
Board of Direction:

James Alexander, Esq., (Alexander, Fletcher & Co.)
C. J. Barnett, Esp., (Barnett, Hoare, Barnett & Co.)
G. H. Barnett, Esq., Glympton Park, Woodstock.
Benjamin Cohen, Esq., New Court.
James Fletcher, Esq., (Alexander, Fletcher & Co.)
William Gladstone, Esq., (Thomson, Bonar & Co.)
G. J. Goschen, Esq., M.P., for the City of London, (Fruhling & Goschen.)
Samuel Gurney, Esq., M.P. for Penryn and Falmouth.
James Helme, Esq., Director of the Provincial Bank of Ireland.
Sampson Lucas, Esq., (Lucas, Micholls & Co.)
Elliot Macnaghten, Esq., Director of the Provincial Bank of Ireland.
Thomas Masterman, Esq., Collingwood House, Brighton.
J. M. Montefiore, Esq., Director of the Provincial Bank of Ireland.
Sir Anthony de Rothschild, M.P., for the City of London.
Thomas C. Smith, Esq., 23, Oxford Square, Hyde Park.

Assurances on buildings and contents, accepted at lowest current rates. Losses promptly and liberally settled.

JARDINE, MATHESON & Co.,
Agents in China.
tf 437 Shanghai, 20th May, 1864.

LONDON AND LANCASHIRE FIRE AND LIFE INSURANCE COMPANIES.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above named Company at Shanghai and Hankow, are prepared to grant policies against fire on the usual terms on any one building or its contents, as also on blocks of Chinese buildings.

For terms apply to

TRAUTMANN & Co.
11fe-67 576 Shanghai, 2nd June, 1864.

MISCELLANEOUS.

TUPPER & Co.,

Manufacturers of
GALVANIZED CORRUGATED IRON
IRON ROOFING, SHEDS, BUILDINGS, CHURCHES, SCHOOLS,
&c., &c.
61 a, Moorgate Street, London, E.C.
23de-66 671, December, 23rd, 1865

MISCELLANEOUS.

SAUCE.—LEA AND PERRINS'

WORCESTERSHIRE SAUCE.

PRONOUNCED
BY
CONNOISSEURS
TO BE THE
Only Good Sauce
AND APPLICABLE
TO
Every variety of
DISH.

Extract of a Letter from a medical gentleman at Madras to his brother at Worcester May, 1851.

"Tell Lea and Perrins that their Sauce is highly esteemed in India, and is, in my opinion, the most palatable as well as the most wholesome Sauce that is made"

CAUTION.

LEA AND PERRINS
Beg to caution the Public against spurious imitations of their celebrated
Worcestershire Sauce.

L. & P. have discovered that several of the Foreign Markets have been supplied with Spurious Imitations, the labels closely resembling those of the genuine Sauce, and in one or more instances the name of L. and P. *forged.*

L. and P. will proceed against any one who may manufacture or vend such imitations, and have instructed their correspondents in the various parts of the world, to advise them of any infringement of their rights.

ASK FOR LEA AND PERRINS' SAUCE.

⁂ Sold Wholesale and for Export, by the Proprietors, Worcester; Messrs. Crosse and Blackwell; Messrs. Barclay and Sons, London; &c., &c.; and by Grocers and Oilmen universally.

31de-66 672 December 23rd, 1865.

MERWIN & BRAY
FIRE-ARM CO.'S

Belt and Pocket Size Cartridge Revolvers.

THE *Belt* size weighs 22 oz., and carries a ball 42-100 calibre (larger than Colt's Navy), and can be used with either fixed or loose ammunition. The *Pocket* size weighs 11 oz., and carries a ball 30-100 calibre (same as Colt's 4 and 6 inch.)

These Pistols are loaded and discharged with only four motions—a degree of perfection never yet attained by any other arm. *A full round may be loaded and discharged in thirty seconds.* These arms have been adopted *exclusively* by the U. S. Revenue Service. Printed circulars (with illustrated cuts), naming prices, sent by mail when required.

Merwin & Bray are also sole proprietors of the Ballard Breech-Loading Rifle and Carbine. Their high character for Military and Sporting purposes is so well established that the public only wish to know where they may be *purchased.* These Rifles were used by Captains Crawford and Fisk on the Overland Expedition to the Pacific, under orders of the U. S. Government. The Government and the State of Kentucky have about Twenty Thousand (20,000) now in active field service, of which the highest testimonials are received.

Sold by Wholesale and Retail Dealers generally.

Address orders to

MERWIN & BRAY,
No. 262 Broadway, N.Y

P.S.—Important.—These Rifles can be used with either fixed or loose ammunitions.

7ju-66 668 Paris, 26th October, 1865.

DINNEFORD'S FLUID MAGNESIA

Is the great remedy for
ACIDITY OF STOMACH, HEADACHE
HEARTBURN, INDIGESTION,
SOUR ERUCTATIONS & BILIOUS AFFECTIONS.
It is the Physician's cure for

GOUT,

Rheumatic Gout, Gravel, and other complains of the Bladder, and in cases of

Fever and Feverish Irritability of the Skin

it produces grateful cooling effects. As a safe and gentle Medicine for Infants, Children, Delicate Females, and for the sickness of Pregnancy, Dinneford's Magnesia is indispensable, and when taken with the Acidulated Lemon Syrup forms

A Delightful Effervescing Saline and Aperient.

Prepared by
DINNEFORD & Co.
Chemists, London,
And Sold by Druggists and Storekeepers throughout the World.

Caution.—Ask for *Dinneford's Magnesia,* and see that
"Dinneford & Co." is on every Bottle and Label.

A. S. WATSON,—*Agent, Hongkong.*
23de-66 669 December 23rd, 1865.

Telegrams to Europe per Indo-European, Malta and Alexandria and Malta and Trieste lines.

THE Undersigned beg to tender their services for receipt or transmission of Telegrams by the above lines.

J. GIBSON THOMSON & Co.
Agents for Reuter's Telegram Company, (Limited)
Point de Galle, Ceylon, Sept 16 21st, 1865.
tf 650

ADVERTISEMENTS.

P. & O. S. N. Co.
CIRCULAR.

Steam to Hongkong,
With H. M.'s Mails for Europe, &c.
The P. & O. S. N. Co.'s Steam-ship
"SINGAPORE,"

Captain Wilkinson, will leave Shanghai for the above place on Thursday morning, the 24th Instant.

Wm. DAVISON,
Acting Agent.

P. & O. S. N. Co.'s Office,
Shanghai, 18th May, 1866.

THE NETHERLAND FIRE INSURANCE COMPANY OF ZUTPHEN.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company, are prepared to accept risks against fire on the usual terms.

BOURJAU HUBENER.
19au 714 Shanghai, 17th May, 1866.

NOTICE.—The business heretofore conducted by me at this Port, will from this date be carried on by Thomas Murdoch Drysdale, and John Melancthon Ringer, under the Style and Firm of Drysdale, Ringer & Co.

J. M. RINGER.
19au 715 Hankow, 12th May, 1866.

Miscellaneous Intelligence.

NOTICE.—Divine Service is held every Sunday Morning at 11.30 o'clock, and Evening at 7.30 o'clock, in the American Episcopal Chapel, Hong-que.

NOTICE.—Holy Mass is held in the Roman Catholic Chapel near the French Consulate, every Sunday at 7 and 9 o'clock in the morning, and Benediction at 4 o'clock in the evening.

NOTICE.—Divine Service is held at the Union Chapel (Shantung Road) every Sunday Morning at 11 o'clock, and in the Evening at 6 o'clock; also on Thursday Evening at 6 o'clock.

LATEST DATES.

England,.. (tel.)	Apr.	13	Hankow,........	May.	13
Hongkong,.......	May	14	Nagasaki.........	„	12
Tientsin,.........	„	12	Yokohama,......	„	12

Latest dates in England, from China,—

Hongkong,......	Feb.	1	Received via Marseilles, Mar. 16th.
Shanghai,.......	Jan.	25	

OPIUM QUOTATIONS.

For the week ending May 18th, 1866.

	Malwa.		*Patna.*	*Benares.*
May—	*New.* Tls.	*Old.*—Tls.	*New.*—Tls.	Tls.
12,—	595 a 600		492 a 493	
14,—	590 noml.		485 noml.	
15,—	585		480	
16,—	585		475	
17,—	585 a 590		480 a 485	
18,—	590	597	490	480

LATEST SHIPPING INTELLIGENCE.

Arrived.—May 19th, "Express," (Br. str.) Whitelaw, from Ningpo; "Moyune," (Br. str.) Johnston, from Hankow.

Departed.—May 19th, "Glengyle," (Br. str.), for Hankow; "Huquang," (Am. str.), for Hankow, with ship "Min" in tow; "Grenadier," (Br. barque), for Chefoo; "Kiangse," (Am. str.), for Ningpo; "Napoleon III." (Br. ship), for Hankow; "Shaftesbury," (Br. str.), for Yokohama; "Labourdonnais," (Fr. str.), for Hongkong; "Aden," (P. & O. str.), for Hongkong.

PASSENGERS.

Arrived.—Per "Aden," from Hongkong,—Mr. and Mrs Underwood, Mr. and Mrs Morris, Mr. and Mrs. Mackey, Mr. and Mrs Walker, Miss Frith, Messrs. F. Pursell, A. D. Umelin, E. Farquhar, Butler, Monro, Brand, Lorresyen, Leyener, Hubling, Birdseye, V. Lardisier, Moore, and Captns. Cates and Hector. Per "Dupleix," from Yokohama,—Messrs. R. Lindau and servant, Harrisson, Ninaud, and Von Brandt. Per "Nanzing," from Tientsin,—Messrs. Takmakoff and Friend.

Departed.—Per "Nepaul," for Yokohama,—Mr. and Mrs. Walker, Miss Frith, Messrs. B. Scare, F. Pursell, V. Lavoisier, A. Dumelin, A. Leysmer, Mewby, H. James, S. Sassoon, J. M. Fogo. Per "Labourdonnais," for Hongkong,—Revd. Fathers Weward, Paul Hubert, Mrs. Fajard; Messrs. Don Robles de Blanco, (Spanish Consul), Winch, James Hogg, B. Pierre, Hockoneyer, Campbell, Maugard and his troupe, Nils Moller, Proal Louis, Dumont Louis, and 11 Chinese.

The P. & O. Co.'s Steamer *Singapore*, with Mails, &c., for Europe, will leave on Thursday the 24th instant.

The London Mail of the 10th April, due in Hongkong on the 21st May, and here on the 26th.—It arrived last year on the 27th May, per *Ganges*.

The French Mail of April 17th, due in Hongkong on the 28th May, and here on the 5th of June. It arrived last year on the 3rd of June per Str. *Labourdonnais*.

TERMS FOR ADVERTISING.—To Subscribers. Ten Lines and under, *One Tael*;—each additional line, *One mace*. One-half of these charges for repetitions. Contracts may be made for 3 months, or longer, *payable in advance*.

☞ *Advertisements will be repeated unless countermanded.*

ORDERS.—From other ports, for Subscription and Advertisements, must be accompanied by a reference for payment in Shanghai, or they cannot be attended to, in consequence of the inconvenience of collecting small sums at distant places.

PRICE OF THE *NORTH-CHINA HERALD*.—Per Annum, *Fifteen Taels*;—Six Months, *Eight Taels*;—Three Months, *Four Taels*;—*all payable in advance*. Single Numbers.—To Subscribers, 2 *mace* 5 *cand.*;—To Non-Subscribers, *Five mace*. Subscriptions will be considered as renewed, unless notice to the contrary be given before the expiry of the current term.

The publication of the *North-China Herald* Commenced at 8 a.m.

The North-China Herald.

IMPARTIAL, NOT NEUTRAL.

SHANGHAI, SATURDAY, MAY 19, 1866.

It is characteristic of the taciturnity which has always marked the administration of the French settlement, that the first public announcement of their government's refusal to sanction the Land Regulations, was only made known to the Land Renters three months ago by M. de Montmorand under pressure of persistent questioning; although intimation of that refusal was received from Paris more than four years ago. It is remarkable also that, although this refusal was officially communicated by M. Edan to the English and American Consuls in June 1862, the fact appears to have been quite unknown to or overlooked by both Mr. Winchester and Mr. Seward. Had the former, especially, been aware of the existence of M. Edan's letter, he certainly would have mentioned it at the meeting of Land Renters held at H. B. M. Consulate in March last, when reading M. de Montmorand's protest against the allusion to the French settlement in the revised Land Regulations. Viewed by the light of M. Edan's letter, this protest was not only reasonable but requisite. For, whatever may be said of the cosmopolitan nature of the whole settlement, the individual entity of the three divisions has now become a practical fact; and the quiet inclusion of the French portion in the proposed new regulations, after the French authorities had distinctly repudiated the former code, was certainly a proceeding which required explanation, supposing that repudiation to have been known. But it is evident the document was buried deep amid the Consular archives after perusal by the gentlemen to whom it was addressed, and has only now been most opportunely discovered by M. de Montmorand, to explain much that was previously inexplicable. A more apt illustration of the evil of secrecy in official communications, affecting the public interests, could hardly have been afforded. Had the letter been published for general information at the time it was written, residents on the French Concession would not have lived four years under a false impression of their rights and privileges, and unpleasant collisions between themselves and their Consul might have been avoided; the committee which drew up the revised Land Regulations would have avoided the apparent discourtesy of including in them a nationality which had repudiated its interest in the previous code, without consulting its representative; and the excitement and speculation which have been rife since M. de Montmorand's announcement at the meeting of the 10th March, would have had no existence. However, at length the information has come, and French residents at Shanghai are nearly simultaneously informed that they have been living without regulations up to the present time, and that a code is now in course of preparation, under instructions from the French government. The same process of deliberation in committee which was followed on the south of the Yang-king-pang, appears to have been adopted on the other side also; and we sincerely hope a code as useful, as liberal, and much more concise than our own may be evolved. That it will be so there appears every prospect. Notwithstanding his unfortunate misunderstanding with the French Municipal Council in October last—a misunderstanding attributable probably in a great measure to a belief by the latter in the existence of the Land Regulations—there is reason to believe that M. de Montmorand will view favorably the establishment of a municipal administration on a comparatively liberal basis; and his influence on the result will be very great. We do not anticipate the *quasi* small republic which M. Meynard announced would alone satisfy him; but we look for the acknowledgment of electoral right and exclusive municipal jurisdiction. In any case, there will be the great advantage of a defined code, instead of as at present a mysterious void, out of which the will of the Consul strikes as may be necessary.

The reports of foreign trade with China for the year ended 31st Dec. 1864, which were forwarded to the Secretary of State for foreign affairs by H.B. M. Consuls at Tientsin, Shanghai and Foochow, have recently been published in the form of a blue-book. It is matter for surprise either that the Queen's printers cannot turn out a work of this kind until the expiration of more than a year after the period to which it refers, or that the papers are not handed over to them in reasonable time. Long before the returns now published were placed before the public in their present form, they had been read, discussed and forgotten, and the value of the blue-book which contains them is thus reduced to that of a mere work of reference. Besides the three reports enumerated above, the book contains the returns of trade at Shanghai, Canton, Swatow, Ningpo, Hankow, Kiukiang, Chefoo and Newchwang, issued by order of the Inspector-general of Customs. These also have been so long before the public that they call for no discussion. The Consular Reports are interesing even at this distance of time as showing the manner in which facts relating to China are placed before the home authorities. It is to be regretted however that fuller details are not given of the resources of the Consular districts, the manner in which those resources may best be developed, the geological and topographical features of the country, and such other information as might tend to remove the ignorance regarding China which now prevails even among the best informed circles in Europe and America. It is entertaining to read many of the speculations upon China and Chinese matters which occasionally find their way into newspapers and magazines. Doubtless they serve well enough for home readers, while those who are in the country, or have been there, do not require enlightenment. But the mistakes constantly made by writers who imagine that from a few weeks' residence in a foreign settlement they have derived sufficient experience to justify them in laying their crude views of China before the public, have unfortunately a side which is far from amusing. The sources whence our legislators draw their inspiration are either official returns or popular descriptions. The worthlessness of the latter we have frequently established, the barrenness of the former we now deprecate. The three consular reports before us should, if justice were done to the subjects whereof they profess to treat, be most comprehensive and valuable memoirs. Foochow, one of the chief cities of the empire, the depôt of a highly important trade, and the center of a district but little known to foreigners, might well have furnished something more comprehensive than a bare detail of one mode of squeezing practised by the mandarins. Shanghai — perhaps the only place in China which is not to European eyes surrounded by a haze of uncertainty—surely merits more notice than is implied in a mere summary of trade. And lastly Tientsin, the gate of the North, the outlet for the produce of Chili and part of Shansi, as well as the most important port (regarded politically) to which foreigners have gained access, possesses other features besides its proximity to certain badly-worked coal mines to recommend it to attention. Yet Mr. Mongan is the only one of the Consuls who contribute to the blue-book, that enters even superficially into the questions we have suggested. He informs us that to the North west of Peking, coal is to be obtained in large quantities and of fair quality, but that the cost of transport is so great that the price at the pit's mouth is trebled before the coal reaches Tientsin. Thus, while it can be bought on the spot for sixteen shillings per ton, by the time it is laid down at Tientsin it is worth forty-eight shillings. However, according to Mr. Mongan, the trade in coal requires only development, and he implies that when properly and economically worked coal will be produced at a much smaller cost. Of this there can be no doubt, and our attention is therefore more especially called to possible improvements in the mode of transport. Here, we think, is the long desired opportunity for the introduction of railroads. The thin end of the wedge must first be introduced by the laying down of a tramway upon which waggons drawn by mules should run from the mines to the port of discharge. So far there would be a gain in economy. As soon, however, as a contract could be made with the government to hand over the mines for a definite period to a foreign company, a locomotive might replace the mules, and the desired feat would thus be accomplished. When once introduced, the spread of railroads would be a certainty, but the introduction must be effected in some way similar to that which we suggest, not on the wholesale plan recommended by Sir Macdonald Stephenson. We have selected the only valuable or suggestive fact contained in the three consular reports. It is to be hoped that when in the course of 1867 the reports for 1865 are published, they will tend more to enlighten the inquiring minds of the reading public in England.

Summary of the Week.

Nothing has occurred to break the monotony of Shanghai life, and our advices from the ports, and even from England, possess little interest. The temperature has risen steadily and has now reached summer height, without however producing any appreciable ill effect on the health of the foreign residents. An important opinion delivered by Sir Edmund Hornby in *re* Jarvie, Thorburn & Co.'s bankruptcy will be found in another column. A decision adverse to the Bank of India has been returned to the petition of the Trustees of the estate of Archibald Campbell, the right of appeal to the Judicial Commission of the Privy Council being however reserved. Further protests have been entered against the joint action of the English and French Municipal Councils in the matter of cleansing the Yang-king-pang during the hot weather, but the work still proceeds to the imminent risk of the settlements. It is supposed that a man named Clark, a grog-shop proprietor on the French concession, has been murdered, but his body has not yet been discovered. Meanwhile his wife and another person suspected are in custody.

From Chefoo, we have received an interesting report of the spring race meeting recently held at that port. We are glad to learn that tidings have been forwarded to H.B.M. Consulate which prove the rumours current as to Mr. Morrison's death to have been unfounded.

The London Mail of 25th March, with telegrams to the 13th ultimo, arrived on Sunday last.

CRICKET.

A Cricket Match was played on Saturday and Monday last between the first 8 of the S. C. C. and the next 11, with a bowler given, which resulted in the discomfiture of the latter by 50 runs. The following was the score:—

First Innings.
Next 11 with Bowler.

H. R. Hearn,	b. Manson,	12
H. Smith,	c. & b. Manson,	5
W. Hyslop,	b. Manson,	0
J. P. Mollison,	c. Manson, b. Groom	27
W. Dealtry,	b. Groom,	0
J. Gilfillan,	run out,	0
W. B. Chalmers,	b. Manson,	5
H. W. Hardy,	b. Groom,	14
O. Bullock,	c. Price, b. Manson,	14
W. Jowitt,	not out,	6
J. Mackintosh,	b. Manson,	0
Byes,		11
Leg Byes,		2
Wides,		11
	Total,	107

First Eight.
First Innings.

J. Price,	b. Mollison,	2
W. A. Turnbull,	l. b. w. b. Dealtry,	68
A. K. McDonnell,	b. Mollison,	18
J. B. Manson,	c. & b. Mollison,	0
J. Waller,	b. Mollison,	1
J. P. Tate,	not out,	39
F. A. Groom,	c. Hyslop, b. Mollison,	3
J. Fraser,	b. Mollison,	4
Byes,		10
Leg Byes,		4
Wides,		7
No balls,		1
	Total,	157

CHEFOO RACES—SPRING MEETING,

Friday the 11th, and Saturday the 12th May.

The race meeting this year at the picturesque little port of Chefoo has not been a whit behind former occasions in vivacity, and, it is believed, success. The Grand Stand had its appropriate decorations of flags, besides being graced by the presence of several ladies. H. E. the Taotai good naturedly appeared; and the weather considerately remained fine.

The mirth of the meeting was much increased by the appearance of a trap, an imitation, apparently, of a London postman's mail cart. It had three ponies, tandem fashion; the driver appearing in the correct Derby-going costume, to wit, a white hat with veil and spectacles. The other two ponies had postillions, one of whom blew vigorously at a horn. The trap was duly paraded up the straight past the Grand Stand and winning post, to the great delight of every body in general and the Chinese in particular, who evidently thought it a great institution.

First Day.

1.—The Trial Stakes. Value $75. Half a mile, for Griffins. Entrance $5.

1. Mr. Gannett's *Outsider*.
2. „ Hogarth's *Hard Lines*.

This race was taken easily by *Outsider*, who won hard held, *Hard Lines* having unfortunately gone lame at starting. *Useless*, a pony much thought of by his friends, was entered, but began bucking as soon as his rider mounted, and, instead of going up to the starting point, galloped wildly off across the race course and disappeared amongst the crowd. When again seen, his jockey had left him in the usual abrupt manner in which bucking ponies and weak riders part.

2.—Merchant Shipping Stakes. Value $125. 1¼ mile. Entrance $5.

1. Mr. Wilson's *Tam O'Shanter*.
2. „ Gannett's *Outsider*.
3. „ Hogarth's *Hard Times*.

Jeames, *Snowdrop* and *Souter Johnny* ran, but were not placed. After a good start all swept past the winning post for the first time pretty well together, when *Tam O'Shanter* and *Outsider* began to forge ahead, *Tam* ultimately winning by four lengths, *Hard Times* third.

3.—Spring Cup. Value $100. ¾ mile. Entrance $5.

1. Mr. Wilson's *Souter Johnny*.
2. „ Hope's *Substitute*.

Schuerin and *Jewess* also ran. *Useless* could not be mounted, so the ponies started without him. *Substitute* and *Souter Johnny* went away with the lead in the most determined manner, which they rapidly increased at every yard, when *Substitute* was run to a stand still, *Souter Johnny* winning as he liked, his jockey almost pulling him into a walk past the post. The others invisible.

5.—Yentai Vase. Value $125. 1½ mile. Entrance $5.

1. Mr. Wilson's *Tam O'Shanter*.
2. „ Gannett's *Outsider*.
3. „ Hogarth's *Hard Times*.

Jeames, *Snowdrop*, *Substitute* and *Delicate Duck* also ran. This was a well contested race, but the victorious *Tam* could not be withstood. A capital contest for the honors of second place, which *Outsider* secured by a length, although *Hard Times* was brought up in the most determined manner by his jockey, a China Ma-fu. *Substitute* was pulled up when half way round. *Jeames* and *Snowdrop* had an amicable run to themselves, some fifty lengths behind the winner, *Jeames* coming past the post first. *Delicate Duck* disappeared—probably flew away.

2nd Day,
12th May.

1.—Challenge Cup. Value £70. 2 miles entrance $5.

1. Mr. Wilson's *Tam O'Shanter*.

Before starting, *Useless*, who was ridden this time by an experienced China Ma-fu, took it into his head to go off at full speed across country. His rider with much skill and nerve just steered clear of the Grand Stand and the crowd, and then resigned himself with patience to a mile gallop. At length he got his head round and brought him back to the starting post, but at the word "off" the animal reared up violently against *Tam O'Shanter* who was thus forced on to *Jeames*, and the latter cannoned *Outsider*. The result of the smash was that *Jeames* fell down, and his rider became unshipped.

Tam O'Shanter and *Outsider* then went away upon pretty even terms, followed by *Useless*. They continued thus for some time, *Tam* leading past the post the first time round at a steady pace waited upon by *Outsider*. *Useless*, meanwhile, fell more and more astern, being thoroughly blown by his previous exertions across country. *Outsider* at length began to tire and *Tam* came in a winner alone. *Useless* and *Outsider* were pulled-up and walked quietly in together, a long way behind their formidable rival.

Tam O'Shanter is a Tientsin pony, and last ran at that port under the name of *Nervous*.

2.—Consolation. For all losers, $50. ½ mile. Entrance $5.

1. Mr. Cornabe's *Schuerin*.
2. „ Smith's *Useless*.
3. „ Thorburn's *Jeames*.

A very hard fight for first place between *Substitute* and *Schuerin*. *Substitute* came in first by half a length but a foul was claimed, and the Stewards awarded the race to *Schuerin*.

3.—Criterion. For all winners, $100. Once round. Entrance $10.

1. Mr. Wilson's *Tam O'Shanter*.
2. „ Gannett's *Outsider*.
3. „ Wilson's *Souter Johnny*.

At starting, *Souter Johnny* got off badly and lost a good deal of ground, the other two going away comfortably together. *Tam* winning with the greatest ease by five or six lengths.

4.—All Comers. A handicap. Value $75. Once round. Entrance $3.

1. Mr. Hogarth's *Hard Times*.
0. „ Wilson's *Souter Johnny*.
0. „ Luson's *Bayswater*.

Won by 50 lengths, *Hard Times* having a very light weight up. A pleasing contest for second place, which the experienced rider of *Souter Johnny* good humouredly conceded to *Bayswater* during the run in, but took it from him on the post. In this race *Useless* ran up against a stake, and both pony and rider came heavily to the ground, at the same time they fouled *Schuerin*, whose chance was thus lost.

5.—Celestial Stakes. For China Ma-fus. Winner to receive $15, the second $5.

Once round.

1. *Jeames*.
Bayswater.

The rider of *Bayswater* soon ran up against a post and fell off, so *Jeames* jogged merrily along by himself and won without any hurry. Meantime *Bayswater's* Ma-fu was advised to mount again and go over the course, so as to earn the reward attached to second place. The advice was accepted.

This closed the pony races, and now commenced Donkey Races, Foot Races, running in sacks, leaping, throwing the hammer, chasing a greased pig, &c., &c. all of which were carried through with the usual boisterous mirth attendant upon such sports, and the meeting was brought to a close in the most harmonious manner.

As the afternoon waned, the wind, which had been high, died away, and the whole atmosphere became bathed in that golden haze which Cuyp loved so well to paint in his sunny cattle pieces. The public slowly streamed homewards on foot and in boats, the ponies were walked gently back—glad, no doubt, that it was all over—and the sandy race course was left to another year's rest and silence.

馬

Chefoo, 14th May, 1866.

H. B. M. SUPREME COURT.

May 18th, 1866.

Before Sir E. Hornby.

In re Jarvie, Thorburn & Co.'s Bankruptcy.

Mr. Pollard put in claims by Messrs. Gilman & Co. and Ashton & Co., and asked the Court for an expression of opinion on the subject of allowance on exchange for dishonoured bills which had been mooted at the previous meeting.

The Court was willing to express an opinion merely as an opinion, but would have preferred hearing an argument.

Mr. Pollard replied that it was open to the creditors, assignees or to the opposite side to evoke an argument if dissatisfied with the opinion expressed.

The Court on this understanding delivered the following opinion:—

I have had under my consideration a claim made by several creditors of the bankrupt, to be allowed to add 25 per cent on the original consideration given for the bills of exchange to cover losses of exchange, re-exchange charges and expenses up to the period when they produced a regular protest of non-payment. The claim is advanced on the ground that such charge is customary, but the only evidence of any such custom before me is that such a per-centage is allowed on the dishonour of all bills between the East Indies and England. But at the same time, on referring to Chitty 10 Edit. page 443, I find it stated that between England and India

It is not customary to make a distinct charge for re-exchange. In a foot note on the same page, I find that in 1822, a resolution was come to by all the houses then connected with the East India trade, that 25 per cent should be deemed a fair and equitable guarantee to cover all contingencies of exchange and re-exchange. From …o terms of this arrangement, it would …pear that it amounts to a guarantee on the …rt of the drawer and indorsers to the holder, that if the bill is not paid at maturity, they will pay him 25 per cent beyond the amount of the bill; but this agreement, as Chitty says, was of course only binding on those between whom it was made. I cannot consider, however, that a custom in force even if satisfactorily proved, between India and England, is necessarily to be considered in force between China and England, the more so as I find that between the former countries there is an established course of exchange, while between England and China, or rather between London and Shanghai there is no recognised exchange, the few bills drawn in England on this port being either sent here for collection, in which case no rate is fixed, or if sold, they are so sold, I am informed, at quite exceptional rates. Re-exchange is defined by Chitty to be the expense incurred in consequence of the dishonour of a bill in a foreign country, in order to re-imburse the party on whom the loss has fallen by *retraite* on other bills drawn upon the place of the original drawer's domicile. It is an item of consequential damage, the test of its being proveable in bankruptcy is the capacity of its being recoverable in an action. In other words, if it could be recovered as damages in an action at law, it is proveable in bankruptcy. The question therefore that I have put to myself is this; could, re-exchange in the case before me be recovered by the banks as damages in actions at law brought on the bills, and I find that the case De Tastet and Baring reported in 11 East 265 is an authority for saying that in cases where no real exchange is found to exist between the country where the bill is dishonoured and the place where it is drawn or endorsed, it cannot be recovered; and if it cannot be recovered at law, it is not proveable in bankruptcy.

I do not go the length of saying that it is necessary either at law or in bankruptcy for a plaintiff or creditor to prove that he has actually paid the re-exchange. The authorities show that it suffices if he be liable to pay it, and in the absence of proof that any course of exchange exists, this liability cannot be said to be satisfactorily demonstrated.

As a matter of fact I am informed that dishonoured bills are not re-drawn for, but are simply debited in account current between the London and Shanghai branches of the banks holding them. In the case of Sun and others *v.* Pompe and another, 8 C. B., N. S. 538, 30 Law Journal C. B. 75, Mr. Justice Byles held that the holders of a dishonoured bill payable in Vienna were entitled to recover as damages the value of the Austrian florin payable in Vienna, expressed in English money at the rate of exchange on the day of dishonour, with interest and expenses. Now, applying that rule to the present case, it would appear that the holder is entitled to the value of the English sovereign payable in London, expressed in Chinese Taels at the rate of exchange on the day of dishonour, with interest and expenses; but when there is no evidence what the rate of exchange was, how could a jury assess the damage, and if the damage is not assessable it is clearly incompetent for me, acting in bankruptcy, to do that which with the same materials a jury could not do.

In France, proof is required to be established by an account (un compte de retour) what ought to be annexed to the bill of re-exchange, and to embrace the name of the person on whom the re-exchange is drawn, and it ought also to state what is the rate of exchange at which the new bill (the re-exchange) has been negociated. It is certified by an exchange agent on whom there is no such power, by a certificate of two merchants. The re-exchange is then a result of re-drawing, and I infer from this statement of what the law of France is, that if the re-exchange is not drawn, damages in the shape of the result of such re-draft cannot be recovered.

On the best consideration that I can give to the matter, and in the absence of any satisfactory evidence of a recognised custom amongst merchants and bankers to charge 25 per cent additional consideration, or of evidence that there is a general and recognised course of exchange between London and Shanghai, I am of opinion that I cannot allow re-exchange at the rate claimed.

Mr. Pollard gathered from this that if it was possible to establish the fact of a re-draft about the time in question, the Court would fix a rate.

The Court assented.

Mr. Meyrick said the bankrupts had not been able to file their accounts in order to apply for a discharge. A further adjournment would therefore be necessary, if the Court would decide on the terms.

Mr. Pollard having explained that it would be advisable to have an adjournment on such terms as would enable an application to be made on any special question, it was eventually agreed to suspend the final examination for six weeks, giving power to either party to apply for hearing in the interval by notice.

THE LAND REGULATIONS.

…e have been requested by M. Brenier …e Montmorand to give publicity to the …bjoined extract from a dispatch ad…ressed on the 6th June 1862 by M. …lan, then Acting Consul for France, …o Mr. Medhurst, H. B. M. Consul:—

Monsieur,—Le grand nombre et la diversité des obligations qui compliquent le service dont je suis chargé, joints au triste évènement qui a été pour ce Consulat un véritable sujet de …il national, ne m'ont pas permis de répon… …observations que contient votre lettre …15, …ai dernier, à l'occasion de la notification que j'ai eu l'honneur de vous faire de …création du Conseil d'administration …nicipal Français agissant dans les limites la Concession Française.

Après avoir reconnu l'utilité d'une semblable institution, vous croyez devoir relever ce qu'elle a d'opposé au régime des …ements de la propriété territoriale (Land …gulations) qui, approuvés par les Consuls …aires, n'ont jamais été depuis ni modifiés …abolis.

…es quelques lignes, Mr. me mettent en …esure de placer sous vos yeux les lignes …antes qui j'ai reçues de M. de Bourboulon, Envoyé extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de France en Chine:—

Je vous autorise à déclarer à vos collègues en réponse à leurs demandes de mettre à exécution les *Land Regulations*, et au Conseil Municipal, que l'adhésion que j' avais donnée en 1853 par ma signature à ces règlements à l' effet de les rendre communs à la Concession Française, n'a pas été approuvée par le gouvernement de S. M. Impériale, et que les propositions que j' avais faites en conséquence à mes collègues d' Angleterre et des Etats-Unis pour un autre arrangement n'ayant pas eu de suites, les Land-Regulations en ce qui nous concernait sont restées dès lors une lettre morte (remain in abeyance)."

J'ai l'honneur d'être,
Le Consul,
(Signé) Edan.

Pour extrait certifié conforme:
Le Consul Général,
Vte. Brenier de Montmorand.

[*N. B.*—Communication de cette lettre a été donnée le 7 Juin 1862, à M. le Consul des Etats Unis à Shanghai.]

FRENCH LAND-RENTERS' MEETING.

Procès-verbal *de la réunion des propriétaires fonciers de la concession Française tenue au* Consulat General *le* 7 *Mai* 1866.

Aujourd'hui sept Mai mil huit cent soixante six, a deux heures de l'apres-midi, se sont reunis au Consulat general de France a Shanghai, sur l' invitation de M. le Consul général et de M. M. les membres du Conseil Municipal, les proprietaires de terrains situes sur la concession Française ou leurs representants.

L' objet de la reunion indique a l' avance dans les journaux etait:

1o. d'approuver les comptes de la Commission Municipale pendant l'annee 1865-1866.

2o. de voter les impôts de l'annee 1866-1867.

3o. de proroger pendant trois mois, au moins à partir du 1er Mai, les pouvoirs de la Commission Municipale provisoire.

Etaient presents:

Monsieur le Vte. Brenier de Montmorand, Consul general, President.

	Voix.
M. Morel, Président de la Commission Municipale provisoire	1
M. Ortmans pour l'abbe Lalfa Borderie,	1
M. Tyson pour S. S. N. Cie.,	1
M. Dixwell pour A. Heard et Endicott,	2
Monsieur Remi de Montiguy pour lui-même,	1
M. Agostini pour lui-même,	1
le R. P. Basuiau pour les R R P P. Jesuites et la propaganda fide de Hong-kong,	2
M. Iveson pour M. Th. Hanbury et F. Bower,	2
M. J. Hogg pour lui-même,	1
M. l'Abbe Aymeri pour lui-même, Mgr. Delaplace, Mgr. Mouly, M. l'abbe Anot M. l'Abbe Taglialue,	5
M. Bernard pour lui-même et Allen,	2
M. Brecheux pour Mackenzie,	1
M. Whittall pour lui-même et Bonnal,	2
M. Dupre pour lui-même,	1
M. Cowie pour Lougheed, Sibbald et Ventura Sardana's estate,	3
M. Vaucher pour lui-même,	1
M. Yates pour lui-même, le Baptist Mission, Crawford, Hill et Pendleton,	5
M. Twombly pour Ricard, Vard, Draper, Carpenter, Seventh day Baptist Mission,	5
M. Bonneville pour Bidet, Ch. Lemaire et Bouret,	3
M. Meynard pour lui-même,	1
M. Gosselin pour lui-même,	1
M. Baron pour lui-même,	1
M. Nachtrieb pour Buissonnet et Ladreyt.	2
M. Viault pour Lavieille?	0
	45

M. C. Dillon, Eleve Consul, *p. i.* Secretaire-delegué.

Le President ouvre la séance à 2 h. ½ après avoir compte le nombre des proprietaires fonciers présents ou représentes, qui est de 45, sans y comprendre M. Lavieille, c'est à dire de plus du tiers du nombre total des proprietaires fonciers de la Concession Française.

Il laisse a l'assemblee de juger si M. Viault a un titre suffisant pour representer M. Lavieille. Ce dernier lui a dit qu'il n'avait point donne a M. Viault l'autorisation de le représenter aux reunions precedentes. Et M. Viault ne l'a fait alors qu'en vertu d'une autorisation de M. Schmidt qui avait la procuration de M. Lavieille. Il (le President) ne sait pas si cette procuration etait transmissible ou non; mais il admet la bonne foi pour le passe et croit seulement devoir demander pour l'avenir une plus grande certitude. Il lit un passage d'une lettre adressee par M. Lavieille a M. Viault, sur lequel celui-ci se fonde pour dire maintenant qu'il a reçu cette autorisation de M. Lavieille; et dans ce passage qui confere bien d'ailleurs des pouvoirs generaux et donne une approbation complete a des actes anterieurs, il ne voit pas qu'il soit fait mention du pouvoir de representer M. Lavieille a la reunion actuelle.

M. Meynard decline sa compétence dans cette question parcequ'il ne peut plus dorenavant participer aux votes de l'assemblee, comme il va d'ailleurs l'expliquer par une declaration qu'il a a faire et pour laquelle seule il est venu.

The President lui repond de laisser alors vider l'incident sans y prendre part.

M. Meynard desire faire tout d'abord sa declaration, parcequ'il sortira ensuite et se retirera de l'Association Municipale Française.

Le President lui demanda s'il en retirera aussi ses immeubles.

M. Meynard en lisant sa declaration, dit qu'il n'avoit compter la faire qu'apres la lecture du rapport de la Commission provisoire et demande qu'elle soit inseree au proces verbal. Il ajoute qu'il ne veut pas empecher l'assemblee de voter le nouveau budget.

Suit cette declaration qui a ete publiee dans le *N-C. Daily News* du 9 Mai 1866.

M. M. Gosselin, Baron et Nachtrieb suivent M. Meynard au sortir de la salle.

Le President revient a la question posee au commencement de la seance en mettant aux voix si M. Viault doit etre admis ou non dans l'assemblee comme representant M. Lavieille.

M. Viault dit qu'il est inutile de voter la dessus parcequ'il se retirerait, quelque soit le resultat du vote.

Le President dit que malgre la retraite de ces messieurs le nombre des proprietaires fonciers presents ou representes est encore de 40; c'est-a-dire de plus du tiers du nombre des proprietaires fonciers de la concession Française, et que par consequent la seance peut continuer. Il demande a l'assemblee si elle est d'avis que lecture soit donnée du proces-verbal de la derniere reunion, ou si, ce proces-verbal ayant deja paru dans les journaux, elle ne prefere pas, pour eviter une perte de temps, suivre a cet egard la marche qui a ete adoptee a la reunion du 10 Mars 1866, a laquelle il a ete regarde comme inutile sur une motion de M. Hanbury, de lire le proces-verbal de la reunion precedente.

M. Bernard fait observer que la traduction du proces-verbal dans les journaux semble avoir presente quelques inexactitudes; que par exemple elle n'aurait pas fidelement rendu, au dire de M. Whittall, la reponse que M. le Consul general avait faite a M. Keswick relativement aux acquisitions de terrains sur la concession Française.

M. Townely considere comme tres important que les traductions des proces-verbaux soient exactes.

Le President repete la reponse qu'il avait faite a M. Keswick a savoir que d'apres la lettre du Taotai personne ne pouvait acheter de terrain sur la concession Française qu' avec l'autorisation du Consul de France, et que ceux qui en ont achete se sont conformes a cette regle. Il ajoute que lecture va etre donnee du proces-verbal si c'est la le desir qu'on a entendu manifester par l'observation qui vient d'etre faite.

M. Morel rappelle que le texte officiel du procès-verbal est en Français et que des erreurs de traduction n'en peuvent altérer la teneur. Il pense d'ailleurs qu'aucune traduction n'ayant été faite de ce procès-verbal, on veut simplement parler des comptes rendus en Anglais, de la presse locale qui n'étaient point officiels. Le procès-verbal de la séance du 10 Mars 1866, est lu par le Sécretaire délegué.

Le Président ayant ensuite demandé si l'on avait quelque observation à faire, ce procès-verbal est adopté et mis en circulation parmi M. M. les proprietaires fonciers pour recevoir leurs signatures. Le Président fait remarquer a M. Cowie qu'il ne l'a pas signé, et lui demande si c'est parcequ'il le trouve inexact.

M. Cowie répond que c'est parcequ'il ne comprend pas suffisamment le Français.

Le President met le procès-verbal à sa disposition en manifestant l'espoir qu'il ne refusera pas de le signer quand il en aura pris plus ample connaissance, s'il n'y voit aucune inexactitude. Il adresse ensuite à l'assemblée les paroles suivantes.

Messieurs, j'espérais pouvoir vous faire connaitre aujourd'hui la nouvelle organisation Municipale sur la Concession Française, mais l'importance des questions qu'elle souleve a determine mon governement a la faire etudier sous toutes ses faces par une Commission composee d'hommes specialement competents. Toutefois les travaux de cette commission n'ayant pu etre termines en temps utile, j'ai ete prie d'aviser aux moyens d'assurer pour trois mois au moins, a partir du 30 Avril 1866, le service administratif de cette Concession.

Je viens donc, Messieurs, dans l'intéret de la communaute solliciter votre bienveillant concours pour pouvoir conserver quelques mois encore le provisoire dans lequel nous vivons depuis le 19 October dernier.

Je me suis deja assure du concours de la Commission Municipale provisoire qui a bien voulu donner aux interets de la communaute cette nouvelle preuve de devouement. J'espere donc, Messieurs, que vous voudrez bien lui continuer votre confiance et prolonger ses pouvoirs pendant quelques mois encore.

Mais, pour que cette Commission Municipale puisse administrer vos interets, il faut absolument que vous lui fixiez un budget de recettes et de depenses. Tel est donc egalement le but de cette reunion.

Permettez-moi avant de terminer, Messieurs, d'appeler votre attention sur le rapport de votre Commission d'Administration Municipale. Elle avait accepte une lourde charge et je crois que tout le monde sera d'avis qu'elle l'a supportee de maniere a meriter les eloges et la reconnaissance de toute la communaute.

En effet, malgre qu'elle ait eu a acquitter plusieurs depenses imprevues, ou qui remontaient a un exercice anterieur, son rapport constate un encaisse de Tls. 6,638.84 a la fin de l'annee financiere.

Je pense donc que vous desirerez vous joindre a moi pour addresser a la Commission Municipale provisoire au nom de la communaute, tous nos sinceres remerciments.

Le President termine en demandant si l'on désire que le rapport de la Commission Provisoire soit lu, auquel cas la parole serait à M. Ortmans pour en lire la première partie.

M. Dixwell est d'avis que ce rapport, qui a été distribué aux propriétaires fonciers quelques jours avant la seance, soit regardé dès à present comme lu et adopte.

M. G. Brenier seconde cette proposition.

Le President met aux voix si l'on supprimera la lecture du rapport de la Commission Provisoire. L'affirmative est votee à l'unanimite.

Le President s'excuse d'avoir seulement mis aux voix la première partie de la proposition; et en remet aux voix la deuxième partie qui est l'adoption du rapport.

M. l'Abbe Aymeri demande si le vote de cette proposition implique celui du nouveau budget.

Un membre de l'assemblee lui repond que non et que ce vote a seulement trait aux comptes de la Commission provisoire.

M. Bonneville demande si c'est l'habitude dans ces reunions de voter par assis et leve, et se retire sur la reponse affirmative qui lui en est faite, en disant qu'il a reçu des instructions de ses mandants pour ne voter qu'au scrutin.

La proposition est votee à l'unanimite.

Le President appelle la discussion sur le budget.

M. l'Abbe Aymeri voit que pour mettre les recettes au niveau des depenses on a etabli de nouvelles taxes, et selon lui cependant la situation demande que l'on rejette les nouvelles taxes en diminuant les depenses.

M. Bernard repond que les personnes soumises à ces nouvelles taxes peuvent aisement les supporter; que ce sont de gros marchands Chinois non encore taxes et consentant a l'etre, s'etonnant meme de ne l'avoir pasete plus tot, tandisque les anciennes taxes pesaient sur le petit negoce.

M. l'Abbe Aymeri ne conteste pas a M. Bernard qu'il ait reçu ces renseignements, mais se permet d'elever un doute sur leur exactitude. Il ne croit pas en effet que personne soit jamais bien aise d'etre taxe, et se demande si ces nouvelles taxes n'auront pas pour effet de faire quitter la Concession Française a ceux qui les trouveront trop lourdes.

M. Morel dit que les Chinois considerent la condition de contribuable comme donnant un droit a la protection; que, par suite de cette idee un marchand Chinois a ete taxe de $ 200 par an sur sa propre demande; que les nouvelles taxes ont ete fixees pour ainsi dire d'un commun accord avec ceux qu'elles concernent; qu'elles s'appliquent a la partie la plus riche de la population Chinoise qui ne payait rien jusqu'ici: qu'elles pourront peut-etre enfin etre diminuees ou meme entierement supprimees l'annee prochaine, mais qu'elles sont absolument indispensables cette annee, vu la modicite des ressources dont on dispose. Les depenses ont deja ete reduites, autant que possible, et notamment de chiffres considerables pour la Police et les travaux publics. La Municipalite n'a pas non plus a faire face seulement aux depenses ordinaires et extraordinaires, mais encore a acquitter des engagements anterieurs auxquels s'applique deja le montant de son encaisse Rejeter les nouveaux impots c'est vouloir l'empecher de remplir ses engagements, en compromettant l'administration, la surete et la bienetre de la Concession Française.

M. G. Brenier desire connaitre la nature de la taxe qui est designee dans le budget des recettes par les mots de "location d'immeubles," ainsi que la nature des nouvelles taxes. Ces dernieres sont-elles des licences, des taxes locatives ou personnelles, l'extension enfin aux Chinois qu'elles concernent du systeme applique a d'autres.

M. Morel repond que ce qui est designe par les mots de "location d'immeubles" c'est la location de quelques maisons voisines de l'hotel Municipale appartenant a la Municipalite, et que les nouvelles taxes sont etablies sous la forme de droits de patentes, tels qu'on en delivre aux marchands forains.

M. G. Brenier demande si la Commission provisoire peut fixer approximativement l'epoque ou les reductions d'impôts auront lieu.

M. Morel repond: l'an prochain.

M. l'Abbe Aymeri ne partage pas l'opinion de M. Morel sur l'impossibilite de reduire maintenant le nouveau budget, persuade qu'il est au contraire de la possibilite de reduire les depenses.

M. Morel croit que M. l'Abbe Aymeri verrait la chose autrement s'il etait charge des affaires Municipales.

M. G. Brenier prie M. l'Abbe Aymeri de vouloir bien indiquer les points sur lesquels il ferait porter ses reductions.

M. l'Abbe Aymeri remet a M. Morel une liste contenant un projet de budget avec les indications qu'on vient de lui demander.

M. Morel parcourant cette liste y voit d'abord une reduction de Tls. 1,075 sur les appointments du Secretaire du Conseil. Ce serait a son avis la seule reduction possible, par suite de la demission de M. Ortmans, et a la condition de trouver une personne capable qui consente a le remplacer pour une somme de Tls. 2,000 par an. Il y voit ensuite une reduction de Tls. 250 sur les appointements du 1er percepteur, et Tls. 270 sur ceux du second. Ce serait, a son avis, des reductions impossibles. Si l'on considere en effet la somme de travail et de capacite qu'apportent ces 2 agents ainsi que la cherte de l'existence a Shanghai, on ne doit point les trouver trop largement payes. Un percepteur à Shanghai ne s'improvise pas: il faut une longue pratique pour savoir collecter les taxes, c'est a dire chercher l'argent ou il se trouve. Quant a une reduction de $15 sur le salaire d'un Interprete il (M. Morel) croit la Commission provisoire plus a même que M. l'Abbe Aymeri de juger du prix auquel elle peut se procurer un Interprete convenable. Quant a une reduction de $6 sur le salaire d'un percepteur pour bateaux il la considere comme insignifiante, et quant au nombre de 5 coolies pour bureau et perceptions il le regarde comme tout-a-fait insuffisant. Quant a une reduction de 58 Tls. au droit de 1,500 sapeques par mois sur les terrains de la Municipalite, il ne sait pas si M. l'Abbe Aymeri se rend bien compte du nombre de mows possedes par la Municipalite, nombre qui, s'il s'en souvient bien luimeme, est de 25 pour le cimetiere, de 18 pour le poste central, et qui comprend en outre la moitie de chaque rue. C'etait a M. l'abbe Aymeri, puisqu'il devait contester en ce point le chiffre donne par la Commission provisoire de verifier ce nombre avant de venir a la seance.

M. Ortmans dit que d'apres les reçus meme des autorites Chinoises la propriete fonciere de l'hotel Municipal est de 35 mows.

M. L'Abbe Aymeri dit que c'est aux employes de Municipalite a veiller a ce que les autorites Chinoises ne reclament pas plus qu'il ne leur est dû; que les rues tout entieres appartiennent aux proprietaires des immeubles situes sur leurs deux cotes; et que s'il n'a pas eu le temps de verifier le nombre de mows en question, c'est parceque le rapport de la Commission provisoire a ete distribue trop tard avant la seance.

M. Morel repond qu'une fois ce rappor a été distribué 4 jours avant la séance, un autre fois deux jours seulement, et que par conséquent il ne l'a pas été cette année plu tard que les années précédentes. Quant à la reduction de Tls 687.50 sur l'entretien des immeubles de la Municipalité, il fait observer qu'un seul ouragan, comme il y en a eu l'année dernière, peut occasionner à ces immeubles de tels dégâts qu'il ne suffirait pas d'une somme de Tls. 1,000 pour les réparer, et sans vouloir baser ses comptes sur la prévision de malheurs exceptionnes, il croit du moins devoir le faire sur l'expérience des années précédentes.

Suit une discussion au sujet des réductions proposées à l'article de l'entretien du mobilier de la Municipalité et à l'article du chauffage.

M. Morel poursuivant ensuite la lecture de la liste, voit une réduction de Tls. 400 sur l'éclairage, et fait observer que celui-ci n'est pourtant pas déjà si brillant.

M. l'Abbé Aymeri suggère comme mésure d'économie de mettre l'éclairage ainsi que beaucoup d'autres choses en adjudication publique.

M. Bernard repond que l'on agit toujours ainsi, mais que si M. l'Abbé Aymeri trouve quelqu'un maintenant qui veuille affermer l'éclairage de la Concession Française pour moins de 1,800 Taels par an, la Commission provisoire lui en sera fort obligée, parceque c'est précisément ce qu'elle cherche depuis 2 ou 3 mois sans pouvoir y réussir, la personne qui s'était d'abord chargé de l'entreprise ayant dû être relevée de son contrat parcequ'elle y perdait trop d'argent. Il fait en outre observer qu'il y a dans le nouveau budget une réduction de 2,000 Taels sur les dépenses de l'année dernière.

M. l'Abbé Aymeri a supprimé les frais de porteurs d'eau de la Municipalité, parcequ'il les considère comme des dépenses personnelles qui doivent être supportées par chaque employé en particulier.

M. Morel rappelle que cette dépense est également nécessaire pour la partie publique de la Municipalité, telle que les casernements, la salle d'audience, &c. Quant à la réduction de 75 Taels sur les gratifications de fin d'année aux employés du sécretariat, il considère le moment ou l'on vient d'augmenter le travail des employés par la réduction de leur nombre, comme mal choisi pour la faire. Quant à la reduction de 284 Taels aux frais de perception pour bateaux et sanpans, il rappelle que ce travail nécessite un service de tous les jours et de toute la journée ainsi que le louage d'un sanpan qui coûte $12 par mois.

M. l'abbé Aymeri répond que ce travail est celui d'un percepteur et qu'on peut avoir un sanpan pour $10 par mois.

M. Ortmans ajoute qu'il faut encore un Shroff pour empêcher de recevoir de la fausse monnaie.

M. Morel, voyant une réduction de $75 sur les fournitures de bureau et imprimés, demande à M. l'abbé Aymeri s'il sait ce qu'il faut à la Municipalité en fait de papier, &c., et ajoute qu'à son avis du moins, il y aurait inconséquence de la part de M. l'abbé Aymeri à réduire ces dépenses dans le nouveau budget, après en avoir approuvé la totalité dans les comptes de l'année dernière.

M. l'abbé Aymeri a approuvé ces comptes de l'an dernier parce qu'il les savait faits par des personnes tres consciencieuses et très honorables, mais celà ne lui a pas enlevé le droit de les discuter dans le nouveau budget.

Quant à la suppression des gages du gardien du cimetière, M. Morel dit que cette dépense avait déjà subi une réduction sur ce qu'elle était l'an dernier et qu'après avoir dépensé 2,000 Taels à ce cimetière on ne doit pas laisser les briques qui s'y trouvent exposées aux vols de Chinois.

M. l'abbé Aymeri ne voit rien dans ce cimetière qui n'est pas même remblayé, et ou personne n'est enterré qui nécessite un gardien spécial.

On n'aurait a son avis qu' à en fermer les portes, et le gardien qui est a côté suffirait à y empêcher les vols. Il n'objecte plus rien cependant après l'explication que lui donne M. Morel à savoir que ce gardien n'est plus maintenant un Europeen, mais un Chinois, et que la Commission provisoire est deja entre compte à demi pour ses gages avec la Municipalite de la Concession voisine.

M. Morel voyant une reduction de 175 Taels sur les menus frais et imprevus, pense que, M. l'Abbe Aymeri a voulu seulement discuter sur les mots, ce a quoi M. l'abbe Aymeri repond qu'il ne chercherait pas tant a reduire ces depenses si elles n'obligeaient pas la commission provisoire à provoquer de nouveaux impôts, et que c'est seulement pour ecarter ces nouveaux impôts qu'il discute si rigoureusement ces dépenses. S'il a supprimé 2 brigadiers sur la liste c'est parce qu'il y a toujours des employés de la police qui se retirent et que le nombre de 12 officiers sur 35 agents lui parait exageré.

M. Morel répond que la Municipalité est liée à ces 2 hommes par des contrats, que les officiers de la police font des rondes et qu'ayant un même service que les agents, ils sont en realité des agents de plus, que l'on à enfin déja fait subir a la police toutes les réductions possibles. Quant à la réduction de 300 taels sur la pharmacie, il trouve que c'est exploiter dans l'avenir la santé des hommes, M. l'abbé Aymeri ne pouvant pas savoir s'il y aura moins de malades cette année-ci que l'annee dernière. Il y a eu l'annee dernière 148 malades d'apres le rapport du Docteur Massais, il ne dépend pas de la Commission Provisoire d'assénir le climat de Shanghai. Elle travaille du moins en ce moment à obtenir une réduction sur le prix des medicaments.

M. l'abbé Aymeri trouve que le service hygiénique de la Municipalite, qui prend 450 Taels pour l' hopital, 600 Tls. pour la pharmacie, 360 Taels pour le Docteur, et 225 Taels pour l'infirmier coûte fort cher. Il ne demande pas cependant la suppression des médicaments nécessaires, mais on pourrait avoir pour 600 taels une pharmacie complète a laquelle il manquerait bien peu de chose.

M. Morel ne le nie pas, mais à la condition de payer un pharmacien; c'est a cela que la Commission provisoire devra employer ses economies si elle peut en realiser sur le service hygienique, car le Docteur Massais qui veut bien se contenter d'une retribution tres moderee annonce l'intention de quitter Shanghai, et son successeur demandra sans doute des appointments plus eleves que les siens. On ne peut pas dans un budget laisser completement de cote toutes les chances defavorables

M. Bernard rappelle que les seuls frais d'hopital se sont élevés l'année dernière à la totalité des frais portés dans le nouveau budget pour l'hopital et la pharmacie; et M. l'Abbé Aymeri n'objecte plus rien après cette observation.

Suit une discussion au sujet de la suppression des frais de casernement, d'une réduction de $ 150 sur le service des prisons; d'une réduction de Tls. 627 sur les gratifications ordinaires de fin d'année aux employés de la police; et sur les recettes arriérées.

M. G. Brenier desire savoir le chiffre total des économies résultant du budget de M. l'Abbé Aymeri, et le Président repond que ce budget se balance par un total de 73,097 Taels au lieu de Tls. 84,489, 73.

M. Morel dit, pour résumer la discussion, que tout en voulant faire tant de réductions, M. l'Abbé Aymeri est encore la personne qui fait le plus de réclamations à la commission provisoire, et que c'est preparer des difficultés sans nombre que de vouloir baser un budget sur des sommes rigoureusement exactes. Si on peut réaliser quelques économies sur le nouveau budget, on en aura besoin pour parfaire aux dépenses imprévues.

M. Brecheux demande s'il n'y a pas de danger que les Chinois se sentent trop taxés et abandonnent la concession Française, ce qui diminuerait le rapport des immeubles.

M. Morel lui repond que non, parceque la Commission provisoire s'est d'abord assurée de l'adhésion des Chinois auxquels doivent s'appliquer ces nouvelles taxes.

Suit une dernière discussion sur la taxe des marchands de bois et sur les frais d'installation du mobilier de l'hotel Municipal, qui a déjà coûté fort cher mais qui se détériorait si on ne le plaçait pas dans la salle des séances afin de pouvoir tout au moins l'entretenir.

M. L'Abbé Aymeri demande à quoi bon meubler la salle des séances de l' hotel Municipal puisque les assemblées ne s'y trouvent point.

M. Bernard repond qu'avec la permission de M. le Consul-général elles s'y tiendront plus tard.

M. Cowie demande ce que c'est que la somme de Tls. 5,000 portée au budget des recettes ordinaires comme indemnité du Taotai.

M. Morel repond que c'est l' indemnité obtenue par M. le Consul-général lors de la fermeture des maisons de jeux, laquelle se monte en tout à 22,000 Tls.

M. Yates regrette de n'avoir pas complètement saisi tout ce qui vient de se dire en Français, mais a cru toutefois comprendre que l'on parlait des nouvelles taxes. Ce qui l' a frappé dans le budget c'est le chiffre de Tls. 18,750 inscrit aux recettes ordinaires comme impôts locatifs Chinois, joint à celui de Tls. 11,448 inscrit aux recettes extraordinaires. Les Chinois désirent des réductions d'impôts loin de s'attendre à des augmentations. Ils ont beaucoup à souffrir de l'irrégularité de la base de l'impôt locatif qui, au lieu d' être, comme ce le devrait et comme les Chinois s'y soumettraient volontiers, de 8 pour cent, est en réalité de 16 à 40 pour cent et même plus élevée.

M. l'Abbé Aymeri confirme l'exactitude de cette assertion.

M. Morel explique qu il ne faut pas confondre l'impôt des patentes avec l'impôt locatif Chinois. La somme de Tls. 11,448 inscrite aux recettes extraordinaires ne se rapporte pas à l'impôt locatif mais à celui des patentes.

M. Yates repond qu'en fin du compte c'est toujours le propriétaire qui paye; qu'en sus des taxes Municipales il y'a encore les taxes Chinoises. Celles-ci sont si lourdes que c'est à peine si les Chinois peuvent rester sur la concession. Les mandarins y font prelever des taxes sur tout ce qui y entre, a tous les coins de rue, et leurs envoyés arrêtent tout ballot de marchandises qu'on y transporte pour le soumettre à leurs squeezes. Aussi la cité se remplit-elle chaque jour de gens qui abandonnent les concessions étrangères. Les Chinois esperaient du moins la révision de l'impôt locatif dont l'exemple a déjà *été* donné sur la concession voisine, ou un interprète est chargé de recevoir les indications des Chinois eux-mêmes sur le prix de leurs loyers.

M. Ortmans dit que vers le mois de Juin de l'annee derniere l'ancien Conseil a déjà fait une tentative pour la revision de cet impôt, en chargeant une commission de Chinois influents d'examiner la valeur reelle des maisons chinoises. Mais tandisque cette commission reduisait l'impot locatif de 75 pour cent pres de la porte de l'est elle ny le faisait que de 30 par cent ou même de moins encore dans d'autres quartiers. Ce quartier de la porte de l'est est cependant un de plus riches de la Concession Française comme un de ceux oú se portent le plus le commerce. Mais on apprit que les proprietes qui y etaient sises appartenaient en grande partie aux membres de la commission. Cet incident est une des causes pour lesquelles l'impôt locatif n'est pas encore assis sur une base reguliere.

M. l'Abbe Aymeri demande alors que l'on fasse de nouveau ce travail de revision.

M. Ortmans dit que cela entrainerà peut etre l'etablissement de nouveaux impôts.

M. l'Abbe Aymeri verra du moins l'impôt locatif assis sur une base reguliere, ce qui est essentiel.

M. Morel croit que l'on pourrait encore supporter les pertes attachees à la revision de l'impôt locatif, mais il insiste sur l'impossibilite de supprimer les nouvelles taxes, et sur les conditions de fortune de ceux qui auront à les payer.

M. Yates objecte à la taxe du sel qu'elle pesera en partie sur de pauvres gens, et rappelle qu'en ce moment les 9|10 de la population Chinoise sont dans de mauvaises affaires commerciales.

M. Morel dit qu'on ne peut pas equitablement taxer celui qui vend une chose et affranchir de taxe celui qui en vend une autre, et que d'ailleurs la taxe du sel existe aussi sur la Concession Anglaise. Il insiste sur les reductions de depenses qui ont ete deja faite au titre de la police et des travaux publics, ainsi que sur la necessite de faire face aux engagements anterieurs.

M. Yates ne doute pas que le but de la Commission provisoire soit de faire prosperer la Concession Française en general et les intèrets Chinois tout aussi bien que les intèrets Europeens; mais elle serait bien etonnee si elle savait l'impression causee par quelques unes de ses mesures sur la population Chinoise dont il faut comprendre la langue et entendre les propos de rue pour voir combien les taxes Municipales lui sont lourdes. Un quai qui s'eboule reste sans reparations; la rue du Consulat reste sans drainage, et, par suite des travaux d'exhaussement qui y ont ete faits, l'eau, dequ'il pleut, se repand de ses deux cotes sur le plancher des maisons indigenes. Les Chinois se demandent alors à quoi bon avoir des rues bien seches si leurs habitations sont inondees, et pour payer volontiers les taxes, il voudraient voir le profit qui resulte pour eux de ces dernieres.

M. Morel repond que tout ne peut pas être fait en un jour, mais que l'on fera pour le mieux; que l'on va reprendre le drainage des rues qui avait ete interrompu, et que l'on revisera egalement la base de l'impôt locatif Chinois.

M. l'Abbe Aymeri demande que l'on revise egalement la base de l'impôt foncier, pour que les impôts soient conformes au chiffre qui leur est attribue.

M. Morel repond que la commission provisoire manquera d'argent si elle doit encourir a la fois toutes ces pertes.

Le President a lui même reçu une supplique de 10 Chinois qui sollicitent une reduction de la taxe locative. Il croit qu'une partie de ces reclamations sont justes et qu'il conviendrait d'y donner suite, mais il comprend aussi que la Municipalite ne peut pas tout faire d'un coup. Si elle peut deja reduire l'impot locatif de 3 ou 4000 Taels ce sera toujours autant de gagne; plus tard elle fera autre chose.

M. Morel dit que si cette reduction de l'impot locatif est absolument necessaire, on pourrait encore balancer le budget en la faisant.

Mr. Ortmans fait observer que les trois premiers signataires de la supplique adressee a M. le Consul general faisaient justement partie de la Commission dont il a parle tout-a-l'heure.

M. Yates croit que le meilleur moyen de faire cette revision de l'impot locatif serait d'obliger les locataires a apporter leurs contrats de bail a la Municipalite pour etre taxes proportionnellement a ces derniers. Il serait facile de voir si ces contrats sont anciens ou nouveaux. Un autre moyen serait encore de consulter les proprietaires eux-memes.

M. G. Brenier veut detruire une impression que l'assemblee peut avoir conçue de ce qui a ete dit par M. Ortmans. Si les membres de la Commission Chinoise precitee ont fait cette reduction de 75 par cent au quartier de la porte de l'est, sans faire, pour ainsi dire, aucune reduction dans des quartiers plus pauvres, c'est sans doute parcequ' etant eux-memes proprietaires dans ce quartier ils y connaissaient bien la valeur de la propriete tandis qu'ils pouvaient l'ignorer ailleurs. Dans ce quartier en effet, il faudrait une reduction d'au moins 50 a 60 par cent pour mettre les impots en proportion avec les rentes.

M. l'Abbe Aymeri recommande comme le moyen le plus simple pour reviser l'impot locatif de consulter les proprietaires euxmemes.

M. Ortmans dit qu'il serait tres difficile de former une commission de Chinois desinteresses. L'ancien Conseil s'est deja donne beaucoup de peines en poursuivant ce resultat. Des Chinois allaient jusqu'a payer des indemnites a leurs proprietaires pour obtenir des reductions de prix dans le contrat de bail.

Le President voyant que le temps passe, et que l'on s'ecarte de l'objet de la reunion, demande si quelqu'un des membres de l'assemblee veut proposer la prorogation de la commission provisoire et ensuite le vote du budget.

M. Cowie desire savoir si la Commission provisoire a fait ce budget pour 3 mois seulement ou pour toute l'annee.

M. Morel repond qu'elle l'a fait pour un an, ses successeurs devant eprouver les meme besoins de fonds qu'elle-meme.

M. Hogg, faisant allusion a l'incident qui s'est produit au commencement de la seance desire savoir si il y a quelque difference entre les reglements qui president a ce meeting et ceux qui etaient en vigueur l'annee derniere. S'il fait cette question c'est parceque quelques proprietaires fonciers semblent avoir proteste contre l'action du meeting, et il regarde comme tres important que l'assemblee sache au juste si les decisions qu'elle va prendre seront valides ou non, si les personnes enfin qui se sont retirees de la salle pourront legalement refuser de payer les taxes. C'est la un point d'autant plus essentiel qu'il y a peu de Français presents a l'assemblee et le public en general n'est pas moins interesse que les proprietaires fonciers a recevoir cette information.

Le President desire savoir si M. Hogg lui adresse cette question a lui-meme ou a l'assemblee.

M. Hogg repond qu'il l'adresse a l'assemblee, mais que le President pourra sans doute y repondre mieux que personne.

Le President dit que ceux qui refuseront de payer les taxes seront traduits devant leurs Consuls; et que la question soulevee rentre dans la competence exclusive du Tribunal qui aura a juger ces affaires, lequel ne manquera pas sans doute de donner les motifs de ses decisions.

M. Hogg demande combien il faut de personnes presentes pour que les decisions de l'assemblee soient valables.

Le President repond que l'usage a toujours ete jusqu'ici qu'il fallait au moins un tiers des proprietaires fonciers.

M. Bernard ajoute qu'il en a toujours ete de meme sur la Concession voisine.

M. Hogg suggere de renfermer dans la meme proposition la prorogation de la Commission provisoire et le vote du nouveau budget. Il ne conviendrait pas de voter le budget pour un an quand on sait que la Commission ne durera pas plus de 3 mois. Tout le monde connait le merite de la Commission actuelle, mais ignore par qui elle sera remplacee. Il ne voudrait pas pour sa part voter le budget pour un an, etant dans cette incertitude et dans celle de ce que seront les nouveaux reglements, par rapport au principe que les proprietaires fonciers doivent etre eux-memes leur propre conseil et disposer leur budget comme ils l'entendent.

M. Bernard repond que les comptes du budget ayant ete faits en prevision d'une annee toute entiere, et que la Municipalite ayant a faire tout de suite de grandes depenses, cette idee lui parait impracticable.

M. Tyson est d'avis que le budget soit vote dans son entier, sauf a le reviser plustard, s'il y a lieu, lorsqu'on nommera un nouveau Conseil.

M. Morel dit qu'une partie des impots se perçoit par semestre, un autre par quartier, et que c'est seulement en prevision du total des recettes que l'on peut depenser les sommes deja echues.

M. Twombly ne voit pas quel avantage il y aurait a reviser le budget dans 3 mois. Ce seraient les memes proprietaires qui le reviseraient alors apres l'avoir vote maintenant. Les personnes qui presentent ce budget connaissent les besoins de la Municipalite, et elles auraient a presenter de nouveau ce meme budget dans trois mois si on n'en acceptait qu une portion maintenant. Car elle n'y verrait sans doute rien a changer dans 3 mois; et les proprietaires fonciers seraient sans doute encore du meme avis.

M. Hogg n'a rien objecte au budget luimeme. Ce qu'il combat c'est le principe de voter un budget dont une portion doit etre administree par un conseil qu'on ne connait pas et sous un regime qui est egalement inconnu. Quand les nouveaux reglements paraitront, il sera temps pour les proprietaires fonciers de decider quelle somme ils veulent allouer au nouveau conseil pour qu'il en use sous le regime de ces nouveaux reglements. Regulierement on ne doit pas voter le budget pour au de la du temps ou les presents reglements, quelqu'ils soient, seront changes. Il propose donc de voter seulement un quart du budget.

M. Morel insiste sur la necessite de paiements immediats et l'eloignement de l'epoque ou seront perçues les recettes extraordinaires.

M. G. Brenier pense que la discussion roule sur une simple erreur de mots, et que tout le monde sera d'avis de voter le budget et la prorogation de la commission dans l'ordre et les conditions suivantes:

1o. Le budget pour un an avec autorisation pour le futur Conseil de le modifier s'il y a lieu, d' un commun accord avec les proprietaires fonciers.

2o. L'autorisation pour la Commission provisoire d'administrer ce budget pendant le temps que durera son mandat.

M. Morel voit que M. Hogg craint en votant le budget de s'obliger par avance au paiement des impôts dans le cas ou il ne voudrait plus s'y soumettre après que les nouveaux reglements seront arrives. Mais il lui semble que si il en etait ainsi, rien ne serait plus simple pour M. Hogg a ce moment, que de faire valoir les droits qu'il veut se reserver aujourd' hui.

M. Hogg ne desire pas se placer dans une position a être oblige de refuser quoique ce soit. Si la Commission actuelle devait etre prorogee dans l'exercise de son mandat tout serait pour le mieux, mais les choses peuvent changer sous un nouveau regime et c'est pourquoi il propose d'ajourner le vote. Tout le systeme administratif peut etre bouleverse dans 3 mois, et il se peut même qu'il n'y ait plus alors de proprietaires fonciers.

M. Morel dit que les proprietaires fonciers pourront toujours changer dans trois mois ce qu'ils auront vote aujourd'hui.

M. Ortmans fait observer que l'annee financiere commençant le 1 Avril on devrait tout au moins voter le budget pour 4 mois et même plutôt pour 5.

M. Hogg demande que l'on vote seulement pour le temps que durera la Commission provisoire, mais rien de plus pour que rien ne soit engage sous les nouveaux reglements.

M. G. Brenier dit qu'il importe peu de savoir quelle est la personne qui demande les impôts, ni par qui ils sont administres, mais que l'essentiel est de savoir si le budget propose repond a l'experience du passe et aux besoins probables de l'avenir. Il ne voit pas comment, en votant les impôts pour un an, on s'engagerait par le fait a accepter les nouveaux reglements.

Le President resume les 2 propositions qui sont faites a l'assemblee, l'une de ne voter les impôts que pour le temps pendant lequel durera la Commission provisoire, l'autre de voter la prolongation de la commission pour trois mois en même temps que le budget pour toute l'annee.

M. Morel dit qu'il n'est pas possible de diviser le budget et d'en voter seulement une partie pour quelques mois.

M. Vaucher est de la même opinion, et insiste sur l'impossibilite de voter, le budget, pour 6 mois seulement, ainsi que sur la necessite de le voter pour l'annee toute entiere.

M. G. Brenier demande que le budget soit d'abord approuve et qu'ensuite la commission provisoire soit autorisee a s'en servir en ce qui sera necessaire pendant la prolongation de son mandat.

M. Twombly objecte a cette proposition qu'elle ferait la part trop belle a la Commission provisoire, en lui permettant de depenser en 3 mois les revenus de toute l'annee. On ferait bien d'avoir un peu de confiance dans les nouveaux reglements. Les choses paraissent entrees dans une voie liberale et quoiqu'il arrive d'ailleurs on aura toujours besoin de rues et de tout ce qui doit contribuer a l'entretien de la concession. Il y a deja eu beaucoup d'assemblees en peu de temps, et si l'on peut en ecarter une nouvelle, cela n'en vaudra que mieux.

M. Hogg demande que la commission provisoire dont on a d'ailleurs tout lieu d'être satisfait, rende ses comptes aux proprietaires fonciers a l'expiration de son mandat.

La proposition suivante, faite par M. Dixwell et secondee par M. G. Brenier, est alors mise aux voix.

"Que le mandat de la Commission provisoire est prolonge pendant 3 mois, a partir du 1 Mai.

Cette proposition est votee a l'unanimite.

M. l'Abbe Aymeri dit qu'il votera le nouveau budget, mais, a la condition que l'on revisera le plus tot possible la base de l'impot foncier et de l'impot locatif.

M. Hogg fait la proposition suivante, secondee par M. Cowie, en demandant qu'elle soit mise aux voix la premiere parcequ'il y a des personnes qui, si elle est acceptee, voteront le nouveau budget et, si elle est rejetee, ne le voteront pas.

(Traduction) Qu'a partir et apres l'epoque a laquelle la Commission Municipale provisoire cessera ses fonctions, aucune depense ne sera faite sur les fonds recueillis en vertu du budget propose et place actuellement devant le meeting, sans l'approbation des proprietaires fonciers, et que tout encaisse a ce moment sera a la disposition des Land Renters.

"That on and after the date on which the provisional Committee cease to hold office, no further expenditure shall be made from funds collected under the budget as proposed, without the express sanction of the Land Renters, and that any balance which may remain in hand at that time shall be at the disposal of the Land Renters."

M. Yates dit qu'il ne pourrait pas en concience voter le nouveau budget si l'on ne devait pas reviser le plus tot possible l'impot locatif Chinois. Car il serait alors impossible aux Chinois de supporter les nouvelles taxes. Il y a 1,800 taels de taxe locative sur les Chinois, tandisqu'il n'y en a que 600 sur les Europeens. Il vaudrait mieux supprimer les taxes extraordinaires et etablir un impot de 5 par cent sur les etrangers, impot qui existe deja a la concession voisine. On doit surtout enfin ramener l'impot locatif sur les Chinois a etre en realite ce qu'il n'est maintenant que nominativement, c'est-a-dire de 8 par cent.

M. Agostini objecte a la proposition de M. Hogg qu'elle est inutile, une commission remettant toujours ses comptes quand son mandat est expire a ceux qui la remplacent.

La proposition de M. Hogg est adoptee par 20 voix contre 17.

M. Yates insiste de nouveau sur la necessite de mettre l'impot locatif Chinois en rapport avec les prix de loyers. Il connait un Chinois qui habite une maison convenable, il est vrai, mais dans un quartier peu cher, et qui paye actuellement une taxe de $36 sur un loyer de meme valeur.

M. Morel repond que la Commission provisoire revisera certainement bientot l'impot locatif.

M. l'Abbe Aymeri demande que l'on revise aussi l'impot foncier, et M. Morel repond que l'on ne peut pas tout faire a la fois.

M. Twombly fait une courte observation sur la somme portee au budget pour l'entretien de la route de Si-ka-wai.

M. Cowie demande si les Autorites Chinoises ont consenti a l'etablissement de nouvelles taxes sur les Chinois. Il fait cette question a l'occasion de certaines difficultes eprouvees sur la concession voisine pour obtenir sur ce point l'assentiment des autorites.

Le President repond que personne ne l'ayant prie de demander cet assentiment il ne l'a pas fait, et que par consequent les Autorites Chinoises n'ont encore rien dit a cet egard, que l'annee derniere d'ailleurs il avait obtenu du Taotai l'autorisation d'etablir tous les impots qui avaient ete proposes, pour combler le deficit occasionne par la fermeture des maisons de jeu, impots qui etaient a peu pres les memes que ceux qu'on veut etablir aujourd'hui.

M. Morel parcourt la liste des impots proposes l'an dernier et reconnait qu'en effet ils etaient presque tous les memes que ceux portes au nouveau budget.

La proposition suivante, proposee par M. G. Brenier et secondee par M. Dixwell est alors votee a l'unanimite.

Que le budget des recettes et depenses ordinaires et extraordinaires tel qu'il est presente par la Commission provisoire, et non compris le budget de depenses facultatives est adopte.

M. Brecheux raconte que 2 Chinois se tiennent depuis quelque temps a la porte de chez M. Dato, sans que celui-ci en sache rien, et arretent tous les coolis qui passent dans la rue en portant des marchandises. Il demande ce que cela veut dire.

M. Morel repond que c'est a la Commission provisoire qu'il faut adresser cette demande et cette reclamation.

M. l'Abbe Aymeri demande s'il est juste que les proprietaires riverains supportent seuls les frais d'achat des 40 pieds d'elargissement du nouveau quai dont jouit la communaute toute entiere.

Le President invite M. l'Abbe Aymeri a vouloir bien faire seconder sa proposition a cet egard.

M. Remi de Montigny seconde cette proposition; a ce moment la, plusieurs proprietaires fonciers avaient deja quitte la seance.

M. G. Brenier fait observer que l'on n'est pas en nombre suffisant pour voter.

M. Twombly pense qu'il n'est effectivement pas tres equitable de faire supporter cette depense aux proprietaires riverains seules, mais ajoute que si M. l'Abbe Aymeri a signe la decision du 24 Juin 1865 c'est alors pour lui une affaire de contrat.

M. Morel dit que lors de la decision du 24 Juin 1865 tous les proprietaires riverains etaient presents sauf un.

Le President demande a M. l'Abbe Aymeri s'il veut que sa proposition soit mise aux voix, et le fait sur sa reponse affirmative. Quelques proprietaires fonciers refusent de voter la proposition est repousse.

M. Brecheux s'excuse d'avoir attendu jusqu' alors pour presenter une proposition que M. Twombley l'avait prie de traduire en Français et qui est une vote de remerciements a la Commission provisoire. Le President repond que les marques d'approbation donnees a la Commission provisoire pendant la seance suppleent a cette omission.

M. Twombly demande qu'on l on delivrera aux proprietaires riverains les lots de terrain qu'ils ont achete sur le bund.

M. Morel repond: le plus tot possible.

La seance est levee a 6h. ½.

En resume, les propositions adoptees a la seance sont:—

1o. que le rapport de le Commission Municipale provisoire est considere comme lu.

2o. qu'il est adopte.

3o. que le mandat de la Commission provisoire est prolonge pendant 3 mois a partir du 1 Mai.

4o. Traduction de la proposition de M. Hogg.

5o. que le budget de recettes et depenses ordinaires et extraordinaires tel qu'il est presente par la Commission provisoire, et non compris le budget des depenses facultatives, est adopte.

MISCELLANEOUS.

REES GLANMORF'S
ORIENTAL CIRCULAR, AND GENERAL PRICE CURRENT.

Published in London, *fortnightly for dispatch to India and China by the mails of 10th and 26th of each month.*

Subscription—post free to India or China, 18s. per annum, in advance.

The Oriental Circular is a recognised organ upon all matters of interest to Merchants and Residents in India, China, and the Eastern Settlements. It contains *Full Commercial Reports, Prices Current of all descriptions of Merchandise*, and particulars of the Cotton, Tea, Silk, Metal, Stock, Money and all the English Markets; in addition to which, it records the Arrivals and Departures of Vessels, and General Shipping News, gives the Naval and Military Intelligence, and the latest Foreign Telegrams, &c., &c., &c. Residents in the East are requested to send their subscriptions to

Messrs. Nichol Latimer & Co., Shanghai.
Direct to

Messrs. Rees, Glanmorf & Co., East India Merchants and General Foreign Agents, 1, Chapel Place, Poultry, London, E.C. or to the Publishers,—Bates, Hendy & Co., 79, Basinghall St., London.

The Oriental Languages Translated and Printed in Oriental Character.

14jy 704 Shanghai, 21st April, 1869.

JUDSON'S ANILINE DYES,
In Crystals, Powder, or Liquid
Packed in Bottles, 1 and 2 ozs.; or Jars, 1 and 2 lbs. each.
NAMES OF COLOURS

Magenta,	Roseine,	Fuchsine,	Violet
Purple,	Crimson,	Mauve,	Blue,
Green,	Canary	Orange,	Yellow,
Phosphine,	Scarlet,	Red,	Ultramarine
Brown,	Black,	Regina,	Soluble Blue,

The majority of our Dyes are entirely *soluble* in boiling water, and will dye without the addition of other ingredients.

The above may be procured through any London Merchant, or of the Proprietors,
DANIEL JUDSON & SON,
19a, Coleman Street, London.
N.B.—Be sure and write for Judson's Dye.
14oc-66 o-a-w 651 Oct. 14th, 1865.

PICKLES, SAUCES, JAMS, &C.,
(FREE FROM ADULTERATION,)
MANUFACTURED BY
CROSSE & BLACKWELL,
Purveyors to the Queen,
SOHO SQUARE, LONDON.

CROSSE AND BLACKWELL'S

Renowned first-class Manufactures are obtainable from every respectable Provision Dealer in the World.

Purchasers should see they are supplied with C. & B.'s genuine goods, and that inferior articles are not substituted for them.

To insure thorough wholesomeness, their Pickles are all prepared in Pure Malt Vinegar, boiled in Oak Vats, by means of Platinum Steam Coils; and are precisely similar in quality to those supplied by them for use at

HER MAJESTY'S TABLE.

C. & B. are Agents for Lea & Perrins' Celebrated Worcestershire Sauce, and are Manufacturers of every description of Oilmen's Stores of the highest quality.

705 21ap April 21st, 1866.

WELLINGTON
KNIFE POLISH.

JOHN OAKEY & SONS,
MANUFACTURERS OF
Emery, Black Lead, Cabinet Glass Paper,
Emery and Glass Cloth,
INDIA RUBBER, KNIFE-BOARDS,
Silversmiths' Soap
For Cleaning and Polishing Silver, Electro Plate, Plate Glass, &c.
SCOTCH, FRENCH, LONDON, RUSSIAN, AND OTHER GLUES.

WELLINGTON MILLS,
Blackfriars Road, London, S.
27jy 690 January 27th, 1866.

Cordial of the Benedictine Monks of the Abbey of Fecamp.

THIS Liqueur which dates from 1510, is Tonic, Anti-apoplectic, Digestive, and of an exquisite flavour. The Salutary Plants of which it is composed are gathered on the Cliffs of Normandy, they possess all the vivifying emanations of the Northern Sea, and compose one of the best Cordials and one of the most efficacious preservatives against epidemic diseases.

Latterly the French Medical men have almost unanimously prescribed it for patients who by their gastric tendency were more subject to attacks of FEVER AND CHOLERA. May be had of

A. Legrand Aino, at Fecamp.
House in Paris.—No. 19, Rue Vivienne.
This Liqueur may be found all over the World at the Principal Wine and Spirit Merchants, Pharmaceutists, Confectioners, Grocers, and Dealers in Provisions in General, &c.
27ja 689 January 27th, 1866.

[Edited by R. ALEXANDER JAMIESON,
Printed & Published every Saturday, at the
North-China Herald Office, Shanghai.]

SHANGHAI TEA, SILK AND OPIUM RETURNS FOR SEASON COMMENCING JUNE 1ST, 1865.

From Imperial Maritime Customs.

TEA.

GREAT BRITAIN.

Ship.	*Cleared*	*Destination*	*Congou.*	*Souchong.*	*Dust.*	*Flowery Pekoe.*	*Brick.*	*Total Black.*	*Japan Unclassed.*	*Sorts.*	*Young Hyson.*	*Hyson.*	*Hyson Skin.*	*Twankay.*	*Imperial.*	*Gun Powder.*	*Total Green.*
Total as per last	Report, ...	....	228512.02	...	1454.65	111.82	...	230078.48	1344 24	2295.74	25698.13	14642.31	49.75	3422.10	7400.40	18654.31	83515.98
Vanguard	May , ...	London	262.05	...	234.71	...	...	262.05	462.51	...	2093.95	790.37	19.37	371.44	477.60	1159.71	5374.95
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			228774.07	...	1689.36	111.82	...	230340.53	1806.75	2295.74	27792.08	15432.68	69.12	3793.54	7878.00	19814.02	88890 93
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

HONGKONG AND COAST PORTS.

Ship	*Cleared*	*Destination*	*Congou*	*Souchong*	*Oolung.*	*Flowery Pekoe.*	*Brick.*	*Total Black.*	*Japan Unclassed.*	*Dust.*	*Young Hyson.*	*Hyson.*	*Hyson Skin.*	*Twankay.*	*Imperial.*	*Gun Powder.*	*Total Green.*
Total as per last	Report	....	4606.86	...	...	51.30	14819.86	19478.02	20.58	358 14	9.34	2338.32	..	...	6.11	24.81	2757.29
Aden, ...	April 28	Hongkong	...	...	...	...	...	...	...	...	69.08	66 80	...	...	...	41.15	157.03
Ta-pang-nyo,...	„ 28	Tientsin	...	...	...	...	345.16	345.16	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Yuen-tsze-fei,...	May. 1	do	...	...	...	...	223.32	223.32	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	....	4606.86	...	...	51.30	15388.34	20046.50	20.58	358.14	78.42	2405.12	...	...	6.11	65.96	2914.32

UNITED STATES.

Ship.	*Cleared.*	*Destination.*	*Congou.*	*Souchong.*	*Oolung.*	*Flowery Pekoe.*	*Brick.*	*Total Black.*	*Japan Unclassed.*	*Sorts.*	*Young Hyson.*	*Hyson.*	*Hyson Skin.*	*Twankay.*	*Imperial.*	*Gun Powder.*	*Total Green.*
Total as per last	Report......	....	2459.35	...	...	...	...	2459.35	2772.07	334.89	50984.47	10250.82	931.23	6155.55	10142.72	11501.25	93073.00
Fair Leader, ...	May 1	New York, ...	...	...	...	...	...	...	...	...	2113.29	617.42	4.35	296.34	403.99	553.71	3989.10
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
			2459.35	...	...	...	...	2459.35	2772.07	334.89	53097.76	10868.24	935.58	6451.89	10546.71	12054 96	97062.10

SILK.

GREAT BRITAIN.

									JAPAN									
Ship	*Cleared*	*Destination*	*Raw*		*Thrown*		*Total.*		*Re-exports*		*Transhipment*		*Course.*		*Refuse.*		*Cocoons.*	
			Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bls.	Pls.	Bales	Piculs	Bales	Piculs.
Total as per last	Report	....	35389	28238.59	38	35.13	38709	30994.66	139	109.82	4461	...		18.53	1273	2442.70	....	
Ganges............	May 15	Great Britain.	...	...	...	...	...	...	14	10·71	...	...	...	6.39	...	...	....	
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	......		...	...	....	
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	......		...	...	....	
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	......		...	...	....	
			...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	......		...	...	....	
			35389	28238.59	38	35.13	38709	30994.66	153	120.53	4461	...		14.92	1273	2442.70	....	

THE CONTINENT.

									JAPAN.									
Ship.	*Cleared.*	*Destination*	*Raw*		*Thrown*		*Total*		*Re-exports*		*Transhipment*		*Course*		*Refuse*		*Cocoons*	
			Bales.	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bls.	Pls.	Bales	Piculs	Bls.	Piculs
Total as per last	Report	....	6613	5250.94	49	42.77,	6662	5293.71	162	128.06	1379	....	52	44.12	14	25.65		156.86
Singapore	April 13	France	28	22.38	...	...	28	22.38	...	...	...	....	......		..	...	......	
Labourdonnais...	„ 30	„	90	71 95	...	...	90	71.95	...	...	...	......	....		...	...	......	
			6731	5345.27	49	42.77	6780	5388.04	162	128.06	1379	......	52	44.12	14	25.65		156 86
			......		....		...	...	...	...	......	......	....		......		....	

HONGKONG & COAST PORTS.

									JAPAN									
Ship	*Cleared*	*Destination*	*Raw*		*Thrown*		*Total*		*Re-exports*		*Transhipment*		*Course.*		*Refuse*		*Cocoons*	
			Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bls.	Pls.	Bales	Piculs	Bales	Piculs
Total as per	last Rpt.	....	40	32.72	......		40	32.72	......		......		1	0 80	......		......	
Singapore,	April 13	Hongkong,	5	4.00	......		5	4.00	......		......			...	......		......	
			......		......		......		......		......			...	......		......	
			45	36.72	......		40	36.72	......		......		1	0.80	......		......	

UNITED STATES.

									JAPAN.									
Ship.	*Cleared.*	*Destination*	*Raw.*		*Thrown.*		*Total.*		*Re-exports*		*Transhipment*		*Course*		*Refuse*		*Cocoons*	
			Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bales	Piculs	Bls.	Pls	Bales	Piculs	Bales	Piculs
															37	85.00		
Fair Leader	Mar. 1	......	...	...	....		...	...	....		....		..	..	82	126.57	....	
															119	211.57		

TO INDIA.

						JAPAN				
Ship	*Cleared*	*Destination*	*Raw*	*Thrown*	*Total*	*Re-export*	*Transhipment*	*Course*	*Refuse*	*Cocoons*
Total as per last	Report		16 20·24	......	16 20·24	......	......	......	......	......
Cadiz, ...	Mar. 15	Bombay	48 38.15	......	48 38.15	......	......	......	......	......
			......	......	......	......	......	......	......	......
			64 58.39		64 58.39					

TO MANILA.

						JAPAN				
Ship	*Cleared*	*Destination*	*Raw*	*Thrown*	*Total*	*Re-export*	*Transhipment*	*Course*	*Refuse*	*Cocoons*
Total as per last	Report		......	......	......	......	......	......	......	......
Shanghai	Feb. 15	Manila	33 26.40	......	33 26.40	......	......	......	......	......

OPIUM.

OPIUM RETURN FOR WEEK ENDING 12TH MAY, 1866.

IMPORTED.

	Malwa.		*Patna.*		*Benares.*		*Persian.*	
	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.
Imported and stored on board Receiving Vessels....	92	92.00	60	72.00	10	12.00	36	36.00
Imported and transhipped for re-exportation without being stored on board Receiving Vessels or landed... ...	10	10 00	...	...	...	...	...	...
Imported direct to the shore	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	102	102,00	60	72.00	10	12.00	36	36

	Malwa.		*Patna.*		*Benares.*		*Persian.*	
	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.
Landed from Receiving Vessels and intended chiefly for Local consumption	68	68.00	113	135.60	33	39 60	1	0.43

RE-EXPORTED.

Description.	*Chinkiang.*		*Kiukiang.*		*Hankow.*		*Chefoo.*		*Tientsin.*		*Newchwang.*		*Ningpo.*		*Foochow.*		*Hongkong.*		*Takao.*		*Total*	
	Chests.	Weight	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight	Chests.	Weight	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight.	Chests.	Weight	Chests.	Weight.
Malwa...	105	105.00	40	40.00	68	68.00	62	62.00	28	28.00	113	113.00	113	113.00	...	...	...	...	...	...	529	529.00
Patna	2	2.40	...	...	2	2.40	...	...	...	...	...	...	5	6.00	...	...	...	...	...	...	9	10.80
Benares	...	...	...	...	...	...	2	2.40	5	6.00	5	6.00	...	...	...	...	...	...	...	...	12	14.40
Persian	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Turkey	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total ..	107	107.40	40	40.00	70	70.40	64	64.40	33	34.00	118	119.00	118	119.00	...	...	...	...	...	...	550	554.20

SUPPLEMENT
TO THE
NORTH-CHINA HERALD, MAY 19, 1866.

MISCELLANEOUS.

FOR INDIA

Stamp on lining of all genuine Hats and Helmets.

International Exhibition of 1862.
PRIZE MEDAL
AWARDED TO
J. ELLWOOD & SONS,
FOR
PATENT AIR-CHAMBER HATS AND HELMETS,

As the only suitable Head-dress for India and Tropical climates, being not only the coolest and most comfortable, but also by far the most durable, and consequently the Cheapest Head-dress in use.

The Patent Air-Chamber Hats and Helmets may be obtained by the Public of several of the principal Hatters, &c., in London, and the chief towns of India, and by the Trade of the Patentees—

J. ELLWOOD & SONS,
Wholesale Manufacturers of HELMETS and HATS of all kinds.
GREAT CHARLOTTE STREET (S), LONDON.
25my o-a-w 664 November 25th, 1865.

Rue St. Martin 298 à Paris.
A LA CORBEILLE FLEURIE.
PINAUD'S EXTRA FINE PERFUMERY.
Perfumer to Her Majesty the Queen of England.

PRODUCTS SPECIALLY RECOMMENDED

Violet Vinegar.—For the toilet, most exquisitely perfumed, gives new life to the epiderme, renders the skin soft and delicate; and removes effectually spots and pimples of every description.

Eau de Cologne.—Extra fine and extra strong, specially requisite in hot climates as necessary for the health, and for dissipating dangerous miasmas.

Lettuce Juice Soap.—Adopted by all the fashionable world for the brilliancy it imparts to the skin.

Nymphean Juice Soap.—Most delicately and exquisitely perfumed.

Extra fine Wild Flower Pomade.—For preserving and regenerating the hair, which it renders silky and abundant.

Medulline Oil.—For beautifying the hair specially perfumed with *Violettes de Parme,* unequalled for softness and delicacy of perfume and is adopted for this reason by all the elegants of the day. It is a most precious toilet article—no toilet table is complete without it.

Hygienic Elixirs and Powders.—For the teeth. These products render the teeth most brilliant, sweeten and perfume the breath, and give a healthy rose color to the gums.

Alpasino.—An emulsive cream, invented by Mr. Mignot, and for which Mr. Pinaud is the sole and general agent. It is a brilliant white composed entirely of vegetable substances, may be used without any danger, and its use cannot be detected.

The above named preparations, and a host of others, have gained for PINAUD the splendid reputation his articles enjoy throughout the world, the best proof of which exists in the numerous rewards obtained in all the exhibitions

Principal Wholesale Establishment, 298 Rue St. Martin. } Paris.
Principal Retail Establishment, 30. Boulevard des Italiens } Paris.

Genneral Depot in Shanghai, at
J. LLEWELLYN & Co.
tf 615 30th September, 1865.

BENZINE COLLAS.

THIS preparation is of the greatest use in dissolving out all greasy stains from Silk, Cloths, and Wearing Apparel of every description, as also from Furniture, Carpets, &c. However delicate the fabric, this liquid will not damage it; and being perfectly neutral, it may be used for removing Grease Stains from Valuable Papers and Drawings. For cleaning Gloves it stands unrivalled. Price 1s. 6d.

Agents, J. Sanger & Son; 150, Oxford Street, London, Watson, Cleave & Co, Shanghai and all Chemists and Druggists. Observe the name, "COLLAS," all others are counterfeits.

o-a-f 17fe-1867 696 Feb., 17th 1866.

FIELD GLASSES.—BURROW'S
BINOCULAR FIELD and SEA GLASSES
Finest Quality. Specially Mounted to stand Climate.
£3. 13s. 0d., £6. 6s., and £8. 8s. Power in proportion to price.

ALUMINIUM GLASSES,
EXTREMELY LIGHT,
£10. 10s., £14. 14s., £16. 16s., and £18. 18s.
The Large Glass at £18. 18s. (6 by 5 inches) is one of the most POWERFUL yet made.
Address, with Remittance:
W. & J. BURROW, MALVERN, ENGLAND.
Telescopes, Opera Glasses, Aneroid Barometers, &c.
CAUTION.—Burrow's Glasses bear their Name and Address.

To order through Messrs. SMITH, ELDER & Co., or Messrs. GRINDLAY & Co.
14oc-66 o-a-f 652 Oct. 14th, 1865.

HALL & HOLTZ,
SHIP CHANDLERS, STOREKEEPER AND BAKERS,
BREAD AND BISCUITS.
SHANGHAE.

THOMAS HUME;
PUBLIC ACCOUNTANT,
REAL ESTATE
AND
GENERAL COMMISSION AGENT,
YOKOHAMA.
tf 713 May 10th, 1866.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

Date.	Ship's Name.	Flag & Rig.	Tons	Captain.	From	Sailed	Cargo.	Consignees.
May 12	President Harbitez	Norw baq	348	Von der Che	Newport	Nov 5	Coals	Siemssen and Co
... 12	Shanse	Am str	561	Hammond	Hankow	May 9	General	Russell and Co
... 12	Fusi-Yama	Br str	1200	Hardie	Hankow	... 10	do	Dent and Co
... 12	Express	Br str	290	Whitelow	Ningpo	... 12	do	David Sassoon, Sons and Co
... 12	Aden	Br str	507	Andrews	Hongkong	... 9	do	Wm. Davison, for Agent
... 13	Confucius	Chi str	265	McCaslin	Tientsin	... 9		Chinese Government
... 13	Pluto	Chi str	......	Parkes	Cruise			Chinese Government
... 14	Kiangse	Am str	574	Law	Ningpo	... 13	do	Russell and Co
... 14	Shaftesbury	Br str	500	Aitken	Hongkong	... 8	do	Smith, Kennedy and Co
... 14	Akindo	Br baq	360	Scott	Swatow	April 30	do	John Thorne
... 14	Glengyle	Br str	1265	Hooper	Hongkong	May 10	do	Jardine, Matheson and Co
... 14	Willamette	Chi str	176	McLeod	Nanking	... 12		Chinese Government
... 14	Bankside	Br baq	435	Frail	Swatow	... 1	do	A. R. Tilby and Co
... 15	Express	Br str	290	Whitelow	Ningpo	... 14	do	David Sassoon, Sons and Co
... 15	Esperança	Port str	320	Silva	Nagasaki	... 12	do	A. A. Wheelay
... 15	Coulnakyle	Br sh	790	Morrison	Fuchau	... 8	do	Gibb, Livingston and Co
... 16	Kiangse	Am str	574	Law	Ningpo	... 15	do	Russell and Co
... 16	Huquong	Am str	1383	Simmons	Hankow	... 13	do	Russell and Co
... 16	Kiang-loong	Am str	915	West	Hankow	... 13	do	Augustine Heard and Co
... 16	Dupleix	Fr str	872	Mélizan	Yokohama	... 12	do	Messageries Imperiales
... 16	Sarah Scott	Br baq	565	Ritchie	Swatow	April 30	Sugar	A. R. Tilby and Co
... 16	Tell	Br baq	223	Smith	Swatow	... 29	do	A. R. Tilby and Co
... 16	Waratah	Br str	256	Oliver	Fuchau	May 12	General	Moses and Co
... 16	Hardy	H.M. G.B.	......	Morice	Chinkiang	... 11		
... 17	Nanzing	Br str	419	Tulloh	Tientsin	... 12	General	Trautmann and Co
... 17	Express	Br str	290	Whitelow	Ningpo	... 16	do	David Sassoon, Sons and Co
... 17	Prefet Paul Feart	Fr baq	461	Picard	Swatow	... 8	Sugar	Master
... 18	Kiangse	Am str	574	Law	Ningpo	... 17	General	Russell and Co
... 18	Alma	Am sch	140	Eldridge	Tientsin	April 28	do	Russell and Co
... 18	Pluto	Chi str	......	Parkes				Chinese Government
... 18	Singapore	Br str	742	Wilkinson	Hongkong	May 14	do	Wm. Davison, for Agt.
... 18	La Vierge	Fr baq	200	Benguin	Hakodadi		do	Thérie and Co

DEPARTURES.
FROM THE ANCHORAGE.

Date.	Ship's Name.	Flag & Rig.	Tons	Captain.	Destination.	Cargo.	Dispatches by.
May 12	Isoumroud,	H.I.R.M.S.	......	Brilxine,			
... 12	Chusan	Br str	434	Burdis	Chefoo and Newchwang	Opium	Glover and Co
... 12	Shooey-leen	Br str	492	Young	Tientsin	Part of Original, etc.	Smith, Kennedy and Co
... 12	Scindia	Br sh	891	Carr	Amoy	Opium, etc.	Smith, Kennedy and Co
... 12	Vulcan	Br str	130	Randall	Fuchau	Part of Original, etc.	J. H. Wignall and Co
... 12	Grenadier	Br baq	542	Miller	Newchwang		Glover and Co
... 12	Matilda	Br bg	253	Nunn	Newchwang	Opium	A. R. Tilby and Co
... 13	Fire Queen	Am str	1123	Gray	Hankow & Ports		Russell and Co.
... 13	Eliza Shaw	Br sh	696	Steel	Hankow	Part of Original, etc.	Shaw, Brothers and Co
... 13	Express	Br str	290	Whitelow	Ningpo		David Sassoon, Sons and Co
... 13	Sawo Nada	Am str	1802	Jayne	Hongkong	Cotton, etc.	Augustine Heard and Co
... 13	Ying-tsze-fei	Br str	315	Stocks	Tientsin	Tea, etc.	Trautmann and Co
... 14	Wave	Br baq	431	Henderson	Nagasaki	Ballast	Frazar and Co
... 14	Guinevere	Br sh	646	McLean	Hankow	do	Jardine, Matheson and Co
... 14	Rona	Br str	784	Morrison	Hankow & Ports	Opium, etc.	Jardine, Matheson and Co
... 14	Kiangse	Am str	574	Law	Ningpo	do	Russell and Co
... 15	Nepaul	Br str	541	Hector	Yokohama	Sundries & Re-exports	Wm. Davison, for Agt
... 15	Sailors' Home	Br sh	1244	Bryant	Fuchau	do	Master
... 15	Eri King	Br str	1014	Pinel	Fuchau	do	Chapman, King and Co
... 15	Express	Br str	290	Whitelow	Ningpo	Opium, etc.	David Sassoon, Sons and Co
... 15	Owari	Br sh	323	Wright	Nagasaki	Sundries & Re-exports	Glover and Co
... 16	Alexander	Br baq	298	Dempster	Newchwang	Ballast	Frazar and Co
... 16	Juan Rattray	Am baq	511	Williams	Newchwang	do	Russell and Co
... 16	Bob Tail Nag	Br sch	170	Fox	Newchwang	Stores	A. R. Tilby and Co
... 16	Osprey	Br sh	598	Andrews	Chefoo	Sundries & Re-exports	Chapman, King and Co
... 16	Kiangse	Am str	574	Law	Ningpo	Re-exports	Russell and Co
... 16	Wyoming	U. S. Cor	......	Bankhead	Hongkong		
... 17	Seaton	Br baq	401	Lapworth	Newchwang	Opium	A. R. Tilby and Co
... 17	Shanse	Am str	561	Hammond	Hankow & Ports		Russell and Co
... 17	Pluto	Chi str	......	Parkes	Nanking		Chinese Government
... 17	Express	Br str	290	Whitelow	Ningpo	Cotton, etc.	David Sassoon, Sons and Co
... 18	Labourdonnais	Fr str	872	Pelissot	Hongkong	Tea, etc.	Messageries Imperiales
... 18	Willamette	Chi str	176	McLeod	Cruise.		Chinese Government
... 18	Kiangse	Am str	574	Law	Ningpo	Opium, etc.	Russell and Co

SHIPPING IN HARBOUR AND AT WOOSUNG, MAY 19, 1866.

MERCHANT STEAMERS.

No.&Sec.	Ship's Name	Commander	Flag & Rig	Tonnage	Date of Arrival	Where from	Consignees or Agents	Destination	Remarks
P & O M	Aden	Andrews	Br str	507	May 13	Hongkong	Wm. Davison, for Agt.	Hongkong	Cld. 18th inst
3 p	Anna		Am str	70	Apr 12	Chinkiang	H. Fogg and Co.		Laid up
1 s	China	Schroon	Br str	25			Trautmann and Co.		Laid up
2 s	China	Johnston	Am str	210	May 3	Nagasaki	T. Kroes and Co		
5 c	Confucius	McCaslin	Chi str	265	May 13	Tientsin	Chinese Government		
M I M	Dupleix	Mélizan	Fr str	172	May 16	Yokohama	Messageries Imperiales		
7 p	Esperança	Silva	Port str	320	May 15	Nagasaki	A. A. Wheelay		
4 s	Faust		— str	30					Laid up
	Fenella		Chi str	179			Chinese Government		
D J	Fusi-Yama	Hardie	Br str	1200	May 12	Hankow	Dent and Co		
1 s	Gazelle	Smith	Br str	20	July 6	Sedong	Wm. Pustau and Co.		Laid up
5 s	Glengyle	Hooper	Br str	1265	May 14	Hongkong	Jardine, Matheson and Co	Hankow & Ports	Cld. 18th inst
4 s	Grete	Godow	Prus str	30	Jan 13		Wm. Pustau and Co.		Laid up
4 s	Heachew	Comstock	Am str	30		Sedong	T. J. Falls		
S S N J	Huquong	Simmons	Am str	1383	May 16	Hankow	Russell and Co	Hankow & Ports	To-day
5 s	Kiang-loong	West	Am str	915	May 16	Hankow	Augustine Heard and Co	Hankow & Ports	20th instant
6 p	Mercury		Br str	138	June 28	Ningpo	Reid and Co.		Laid up
	Nanzing	Tulloh	Br str	419	May 17	Tientsin	Trautmann and Co	Chefoo & Tientsin	21st instant
5 c	Paou Shun	Hore	Chi str	600	Apr 21	Cruise	Chinese Government		
4 p	Paw-loong	Simmons	Am str	80		Wreck of *Wokee*	T. J. Falls		
	Pluto	Pike	Chi str	......	May 18		Chinese Government		
1 s	Shanyuan		Br str	30			Trautmann and Co.		Laid up
3 p	Shaftesbury	Aitkins	Br str	524	May 14	Hongkong	Smith, Kennedy and Co	Yokohama	Cld. 18th inst
	Singapore	Wilkinson	Br str	742	May 18	Hongkong	Wm. Davison, for Agent	H'kong with Mails	24th instant
M D	Szechuen	Perkins	Am str	543	Jan 10	Ningpo	Russell and Co.		Repairing
1 s	Tanqual	Lynch	Br str	20		Hangchow			Laid up
3 s	Tatung	Cook	Am str	107	Apr 10	Hankow	H. Fogg and Co		
1 s	Taurus	Smith	Br str	25					Laid up
1 s	Tsatlee	Tubbs	Am str	60	Feb 19	Soochow	Russell and Co.		Laid up
5 p	Wan-Loong-Fei	Merrills	Br str	45	Sept 10	Launched	Geo. Barnet and Co.		Laid up
7 p	Waratah	Oliver	Br str	256	May 16	Fuchau	Moses and Co	Fuchau	To-day
7 p	Whampoa		Br str	115	Dec 25	Ningpo	David Sassoon, Sons and Co		Laid up
5 p	Wusung	Hellett	Am str	161	Jan 13				Laid up
	33 STEAMERS								

MERCHANT SAILING VESSELS.

No.&Sec.	Ship's Name	Commander	Flag & Rig	Tonnage	Date of Arrival	Where from	Consignees or Agents	Destination	Remarks
2 s	Akindo	Scott	Br baq	369	May 14	Swatow	John Thorne	Hakodadi	Early
	Alma	Eldridge	Am sch	140	May 18	Tientsin	Russell and Co		
1 p	Bankside	Frail	Br baq	485	May 14	Swatow	A. R. Tilby and Co		Discharging
9 c	Bolton	Russell	Br baq	483	Aug 25	Yokohama			
1 c	Buena Vista	Ayers	Am sh	547	May 11	Fuchau	Augustine Heard and Co	Fuchau	Early
3 c	Burdwan	Douglas	Br sh	803	Apr 27	Fuchau	Dent and Co	London	Early
7 c	Cinderella	Williams	Br sh	877	Apr 6	Sydney	Dent and Co	London	Early
2 c	City of Aberdeen	Jerrie	Br sh	561	May 11	Sydney	Frazar and Co		Discharging
1 c	Coulnakyle	Morrison	Br sh	790	May 15	Fuchau	Gibb, Livingston and Co	London	Early
3 s	Duck	Lorenzo	Br sch	145	July 21	Fuchau	P. F. Cama and Co		Laid up
3 c	Ethiopian	Edwards	Br sh	830	May 3	Melbourne	W. R. Adamson and Co	London	Early
1 p	Eunice Nicholas	Barry	Br sh	1069	May 11	Fuchau	Captain	Fuchau	Early
M D	Euxine	Gardiner	Br baq	398	May 11	Woosung	Bourjau, Hübener and Co		Repairing
	Grenadier	Miller	Br baq	542			Glover and Co.	Chefoo	Cld. 18th inst
2 c	Guajara	De Raffin	Fr baq	270	May 9	Ningpo	Vaucher, Frères		Discharging
	La Vierge	Benguin	Fr baq	200	May 18	Hakodadi	Thérie and Co		
1 p	Napoleon III	Mouat	Br sh	780	May 8	Fuchau	Jardine, Matheson and Co	Hankow	Cld. 18th inst
8 s	Petrel	Jervis	Br sch	267	May 31	Hakodadi	Dent and Co		Laid up
	Prefet Paul Feart	Picard	Fr baq	401	May 17	Swatow	Master		
2 p	President Harbit	ez] vonder Che	Norw bk	318	May 12	Newport	Siemssen and Co	Newchwang	Immediately
1 p	Sarah Scott	Ritchie	Br baq	565	May 16	Swatow	A. R. Tilby and Co		Discharging
1 c	Simoda	Drysdale	Br sh	650	May 4	Fuchau	Dow and Co		Discharging
1 c	Tell	Smith	Br baq	323	May 16	Swatow	A. R. Tilby and Co	Newchwang	Immediately
3 c	Trebolgan	Lewis	Br sh	1171	Mar 25	Fuchau	Blain, Tate and Co	Liverpool	Early
1 c	Whampoa	Carter	Br sh	1197	May 11	Fuchau	Jardine, Matheson and Co		Discharging
	25 VESSELS								